

naf

since 1954

Bauhaus 4-17

Classic 20-77

Basic 80-117

naef

since 1954

Faszination Naef

Die von Naef produzierten „Bauhaus Repliken“ sind im wahrsten Sinne des Wortes „klassisch“. Die archaische Formensprache, die von diesen Objekten ausgeht, ist charakteristisch für diese Produktelinie. Produkte mit dem Naef Logo stehen für höchste Präzision und Qualität in der Holzverarbeitung. In aller Welt begeistern sie Gross und Klein durch die Ausgewogenheit der visuellen und technischen Langlebigkeit – Spielobjekte für ein sinnliches und schöpferisches Spielvergnügen.

Fascination of Naef

Bauhaus replicas produced by Naef are classics in the true sense of the word. An archaic use of forms which these objects suggest is characteristic of this collection. Products with the Naef logo (placed in the background) stand for the highest precision and quality in wood processing. Adults and children the world over, are inspired by the harmony of the visible and technical durability of these objects which in turn, encourage creativity and develop the senses during play.



BAUHAUS-ARCHIV gmbh

Bauhaus

Alle Epochen erfordern Entwicklungen, die nachhaltig und umfassend neue Impulse geben. Zu Beginn des vergangenen Jahrhunderts war ein wesentlicher Motor für Weiterentwicklung das kunstpädagogische Programm des legendären „Bauhauses“. Die Philosophie des Ineinandergreifens von künstlerischer, fertigungstechnischer und sozialer Dimension gilt als fundamentaler Wendepunkt hin zum „Industrial Design“ des 20. Jahrhunderts. In Zusammenarbeit mit dem Bauhaus Archiv in Berlin, der Stiftung Bauhaus Dessau und der Firma Tecta fertigt die Naef Spiele AG als autorisierter Hersteller diese Objekte nach den Originalentwürfen.

Bauhaus

Every era brings about developments, with influential and lasting new impulses. At the beginning of the last century, a motor responsible for further development was the artistic pedagogical programme of the legendary Bauhaus movement. The philosophy of the interconnection between artistic, technical manufacturing and social dimensions counts as a fundamental turning point influencing industrial design of the twentieth century. In cooperation with the „Bauhaus Archiv“ in Berlin, the „Stiftung Bauhaus Dessau“ and the company Tecta „Naef Spiele AG“ produces these objects according to the original designs as an authorized manufacturer.

Bauhaus Schachfiguren

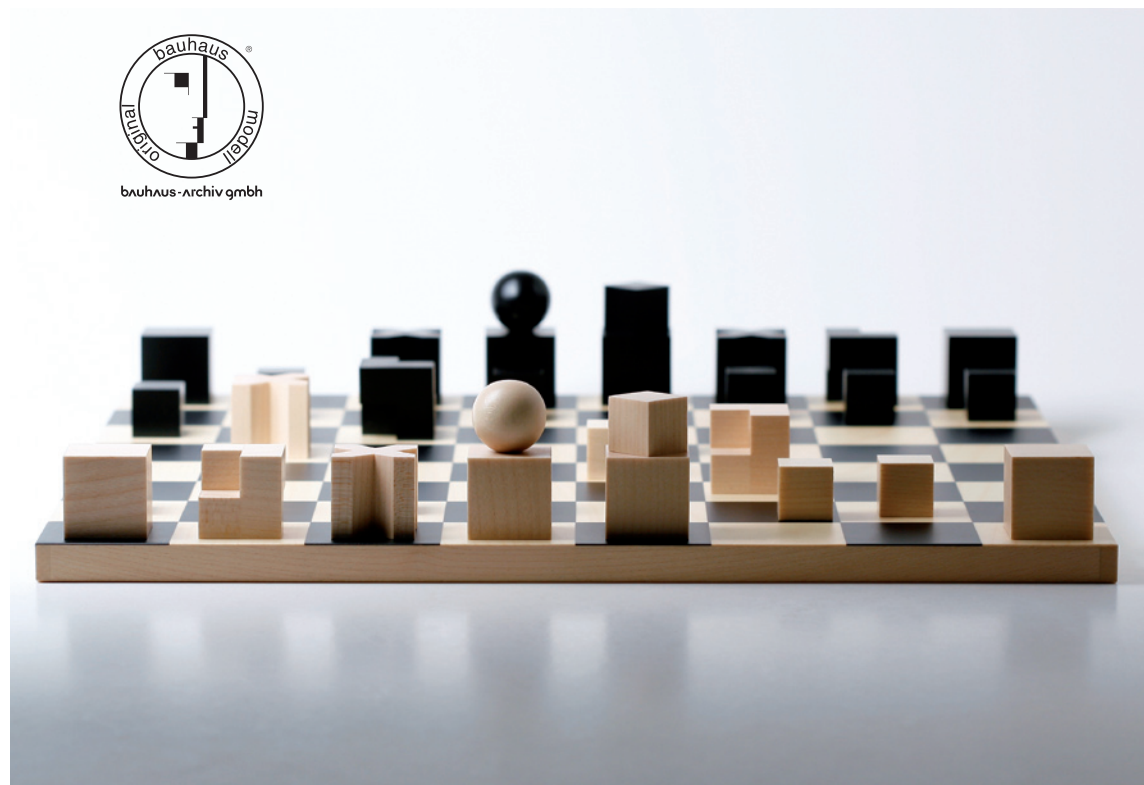
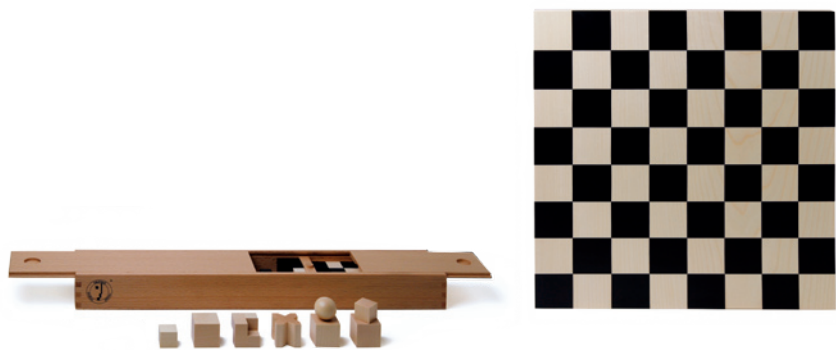
Design: Josef Hartwig

Bauhaus Schachfiguren / Bauhaus chess pieces
Art.-Nr. 9650
Kiste (box) 44 x 7,5 x 4,5 cm
32 Figuren (32 chess pieces)
Age 14+

Schachbrett /
Chessboard
Art.-Nr. 9651
36 x 36 x 1,2 cm
Age 14+

Schachzug Zeitlos mutet das Schachspiel des Bauhauses mit seiner klaren Linienführung an. Josef Hartwigs Schachfiguren aus dem Jahr 1923 zeichnen sich durch reduzierte Formen aus, die von den bekannten Figuren abweichen und auf die reine Funktion der Spielzüge abgestimmte Symbole verwenden. Würfel, Zylinder und Kugeln führen Sie durch die Spielzüge zum Schachmatt.

Manoeuvre This game of chess with clean lines is typical of timeless Bauhaus style. Josef Hartwig's chessmen, designed in 1923, have characteristically reduced forms which, in contrast to commonly used figures, are symbols based purely on the function and form of the manoeuvre of each piece. Cubes, cylinders and balls lead you move by move to checkmate.



Bauhaus Bauspiel

Design: Alma Siedhoff-Buscher

Bauhaus Bauspiel / Bauhaus building game

Art.-Nr. 9412

27 x 6,5 x 4 cm

22teilig (22 pieces)

Age 14+

Der Zeit voraus Bereits 1923 entwarf Alma Siedhoff-Buscher während Ihrer Ausbildung am legendären Bauhaus dieses Bauspiel als Teil des Kinderzimmers im Musterhaus „Am Horn“ in Weimar. Danach wurde es in unterschiedlichen Versionen in den Werkstätten des Bauhauses hergestellt. Seit 1977 produziert Naef dieses Stück Zeitgeschichte als Replikat.

Ahead of her time During her training at the legendary Bauhaus in 1923, Alma Siedhoff-Buscher designed this building game, as part of the children's room in the model house "Am Horn" in Weimar. It was produced in different versions afterwards in the Bauhaus workshops. Naef has been producing this historic item as a replica since 1977.



Optischer Farbmischer Design: Ludwig Hirschfeld-Mack

Bauhaus Optischer Farbmischer / Bauhaus optical mixer of colours

Art.-Nr. 9716

Ø 10 cm, 7 Scheiben (7 discs)

Age 14+

Faszination Farbe Der optische Farbmischer zeigt, wie durch das Rotieren des Kreisels eine optische Mischung der Farben entsteht. Aspekte der Farbenlehre werden so durch die sieben austauschbaren Kartonscheiben erlebbar. Die Farbenkreise nach Goethe und Schopenhauer bis hin zu Hölzel können so auf die Umlaufbahn geschickt und dann miteinander verglichen werden. Die Rückseiten der Scheiben geben Informationen zum Gesehenen.

Fascination of colour The optical mixer of colours shows how an optical colour mixture is produced when rotating the spinning top. Aspects of colour theory can be experienced with the interchangeable seven cardboard discs. The colour circles according to Goethe, Schopenhauer and Hölzel can be rotated and then compared with each other. Information describing the phenomenon can be found on the back of the discs.



Bauhaus Hampelmann Design: Margaretha Reichardt

Bauhaus Hampelmann / Bauhaus Steckpuppen /peg dolls Bauhaus
Jumping jack Bauhaus Art.-Nr. 9653
Art.-Nr. 9652 33 x 24 x 6,5 cm
29,5 x 33 x 3,3 cm 9teilig (9 pieces)
Age 14+ Age 14+

Zeitlose Formensprache Margaretha Reichardt, eine der ganz grossen Vertreterinnen des Bauhauses, hat diese Steckpuppen und den Hampelmann während ihrer Ausbildung am Bauhaus 1926-30 entwickelt.

Timeless form Margaretha Reichardt, one of the prominent individuals of the Bauhaus era, developed the jumping jack and peg dolls while studying at the Bauhaus between 1926 and 1930.



Bauhaus Wiege

Design: Peter Keler

Bauhaus Wiege / Bauhaus Cradle

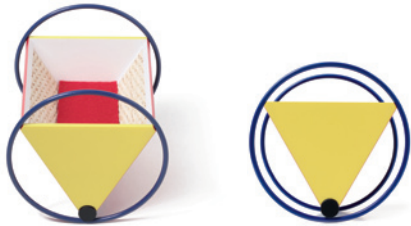
Art.-Nr. 9654

Ø 13 cm x 14 cm

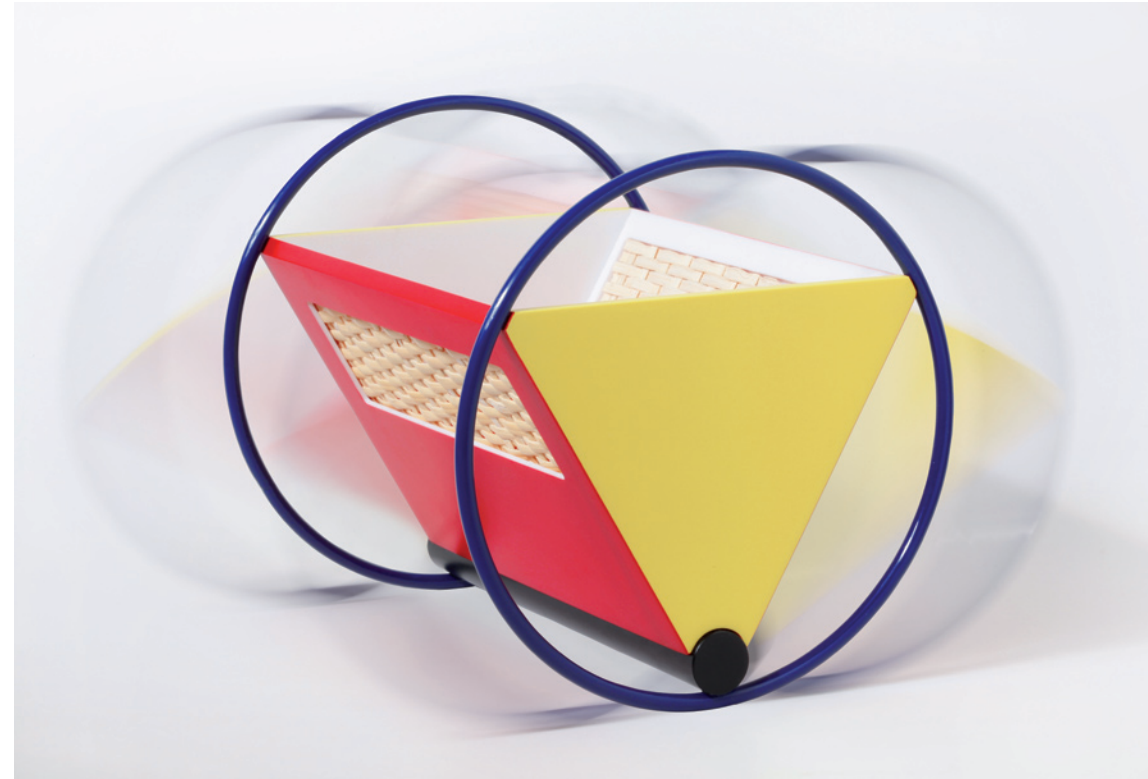
Age 14+

Geometrie und Farbe Dieses Sammlerobjekt ist eine Nachbildung der historischen Wiege, die Peter Keler 1922 während seiner Ausbildung am Bauhaus entworfen hat. Die kleine Wiege entspricht der ursprünglichen in Farbe, Form und Proportionen und ist im Massstab 1:7 zu einem grossen Teil in handwerklicher Herstellung sorgfältig gefertigt. Das Original von damals kann heute im Bauhaus-Museum Weimar betrachtet werden, vorausgesetzt es ist nicht zu einer der weltweiten Ausstellungen unterwegs. Erst seit den späten 1970er-Jahren wird die Kinderwiege von der Firma Tecta produziert.

Geometry and colour This collector's item is a replica of the historic cradle designed by Peter Keler in 1922 during his apprenticeship at the Bauhaus. The small cradle is congruent to the original in color, shape and proportions at a scale of 1:7, and to a large extent, is carefully hand crafted. The original cradle of that time can be seen in the Schloss-Museum Weimar, when it isn't on tour with their worldwide exhibitions. Only since the late 1970s has the cradle been produced by the Tecta Company.



bauhaus-archiv gmbh
in Unterlizenz von **TECTA**



Bauhaus Bauspiel

Design: Alma Siedhoff-Buscher

Bauhaus Bauspiel Edition Weiss/ Bauhaus building game edition white

Art.-Nr. 9412.1

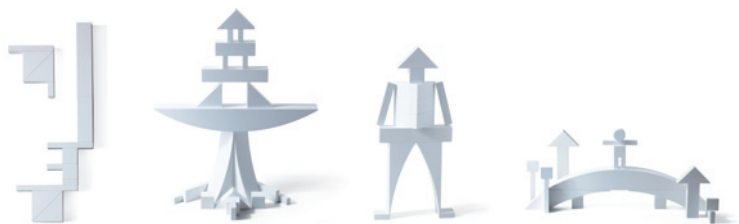
27 x 6,5 x 4 cm

22teilig (22 pieces)

Age 14+

Spiel mit Licht und Schatten 100 Jahre Bauhaus – ein guter Grund für eine neue Edition. Das Bauhaus Bauspiel von Alma Siedhoff-Buscher ganz in Weiss bereichert ab 2019 das Naef-Sortiment der Bauhaus-Repliken. Ohne Farben liegt der Fokus auf den Formen der Bauelemente und das Bauspiel entfaltet seine architektonische Wirkung in jeder Umgebung und in jedem Licht anders.

The interplay of light and shadow 100 years of Bauhaus - an excellent reason for a new edition. The Naef assortment of Bauhaus replicas is enriched by the re-release of designer Alma Siedhoff-Buscher's Bauhaus building game, this time completely in white. With the absence of color, the focus is on the shapes of the building elements; the building game reveals its architectural impact in every environment and every light differently.



Classic

Faszinierend, ästhetisch, genial

All dies steht für diese Objekte und doch hat jedes seinen eigenen individuellen Charakter. Man begreift sie erst, wenn sie auf der Hand liegen. Neben dem geistigen Inhalt ist es die handwerkliche Qualität, die den Wert unserer Spielobjekte ausmachen. Der Respekt vor dem Material Holz und die Sorgfalt, mit der es in viel Handarbeit verarbeitet wird, führt zu dieser einzigartigen Qualität.

Fascinating, aesthetic, ingenious

The objects possess all these features, yet each one has its own individual character. One first understands this when held in the hand. Apart from the concept behind them, it is the quality of the workmanship which makes our play objects so special. Respect for the material wood and handcrafted with extreme care, result in this unique quality.

Modulon

Design: Jo Niemeyer

Modulon

Art.-Nr. 9414

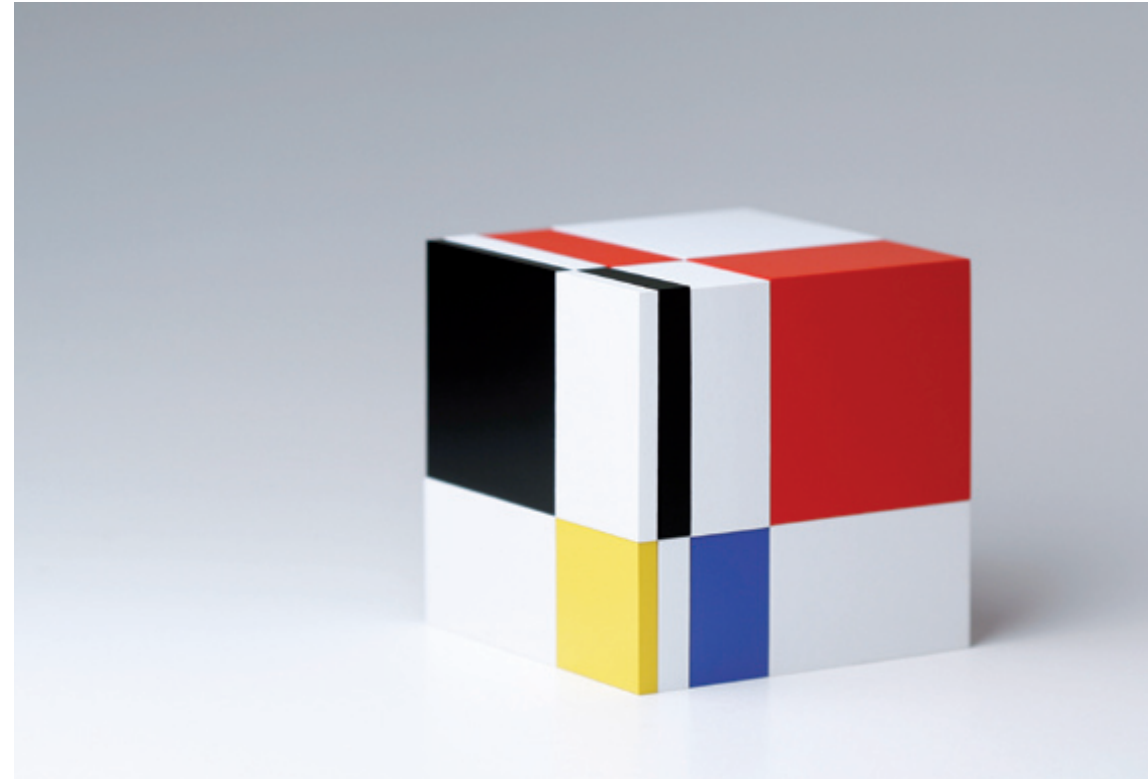
11,5 x 11,5 x 11,5 cm

16 Teile in einer schwarzen Holzkiste
(16 pieces in a black wooden box)

Age 6+

Der „goldene Schnitt“ Modulon ist ein harmonisch – im goldenen Schnitt – aufgeteilter Würfel. Die „goldene Teilung“ wird durch eine geometrische Konstruktion erreicht, bei der sich ein Teilungsfaktor von etwa 0,618 errechnen lässt (die kürzere einer geteilten Strecke verhält sich zur längeren wie diese zur ganzen). 16 Bausteine mit 7 verschiedenen Massen ermöglichen durch frei oder aufeinander bezogene Anordnung eine Vielzahl von gestalteten Proportionen nach dem harmonischen Prinzip.

The “golden ratio” Modulon – a cube divided into the dimensions of the golden ratio. The golden ratio is achieved with a geometric construction that has a divisor of approximately 0.618 (the shorter part of a line segment has the same relationship to the longer part, as the longer part to the whole). Sixteen building bricks of seven different masses can be arranged to form many different proportions according to the harmonic principle.



Tectus

Design: Jo Niemeyer

Tectus

Art.-Nr. 9515

11,2 x 11,2 x 11,2 cm

23teilig (23 pieces)

Age 6+

Imposante Architektur Dieser mehrfach durch den goldenen Schnitt geteilte Würfel wird von schwarzen Flächen umschlossen. Im Spiel werden diese zu Fundamenten, Wänden oder Dächern und die Spielenden zu Architekten. Immer fügt sich alles harmonisch ineinander.

Impressive architecture This cube is divided several times in adherence to the golden ratio and enclosed by black rectangular plates. During play, these become foundations, walls or roofs and a player the architect. Everything fits into each other harmoniously.



Circino

Design: Negar Kalantar

Circino

Art.-Nr. 9970

27 x 27 x 3 cm

17teilig im schwarzen Rahmen (17 pieces in a black frame)

Age 6+

Kreis für Kreis im Kreis In einem runden, schwarz lackierten Rahmen lassen sich die 17 kleinen und grösseren Halbkreiselemente von Circino immer wieder zu neuen Farbkombinationen zusammenfügen. Aus dem Rahmen genommen erlauben die farbigen Holzteile – gelegt oder aufeinander gestellt – weitere Spielmöglichkeiten, wobei die Rückseite des Rahmens eine Bühne für die neuen Werke bietet. Circino ist ein Preisträger des Toydesign-Wettbewerbs, den Naef in Zusammenarbeit mit der Virginia Tech in Blacksburg organisiert hat.

Round and round in circles Circino comprises 17 small and larger semi-circular elements which can be assembled in a round, black varnished frame, to produce countless colour combinations. Taken out of the frame and laid either flat or on top of each other, the colourful wooden pieces offer further possibilities for play. The reverse side of the frame can be used to stage one's designs. Circino is an award winner of the toy design competition which Naef organized in cooperation with Virginia Tech in Blacksburg.



Quadrigo

Design: Jean-Philippe Rossinelli

Quadrigo midi weiss (white)

Quadrigo midi 4farbig (4 colours)

Art.-Nr. 9423.1

Art.-Nr. 9423

11 x 5,6 x 2,8 cm

11 x 5,6 x 2,8 cm

4teilig (4pieces)

4teilig (4pieces)

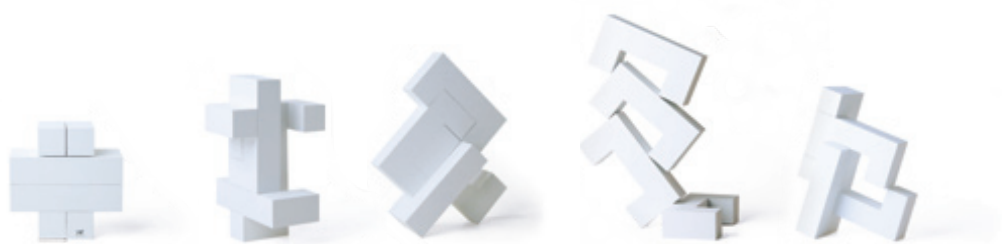
Age 6+

Ages 6+



Puristische Architektur ... aus vier identischen Einzelementen – ein Uding? Oh nein! Die Basiselemente von Quadrigo ineinandergesteckt und miteinander verschränkt, schon entstehen modernste Bauwerke mit skulpturalem Charakter. Interessant zu verfolgen, was andere Zeitgenossen aus den gleichen Elementen bauen - vielleicht schon die Architektur des 22. Jahrhunderts?

Puristic architecture ... made of four identical, individual elements – absurd? Certainly not! The basic elements of Quadrigo, when fitted together and interlocked, create modern buildings with a sculptured appearance. It is fascinating to see what other people can build from the same elements. Could this be 22nd century architecture?



Ausgezeichnet durch / Awarded by



DESIGN PLUS



Imago

Design: Heiko Hillig

Imago

Art.-Nr. 9960

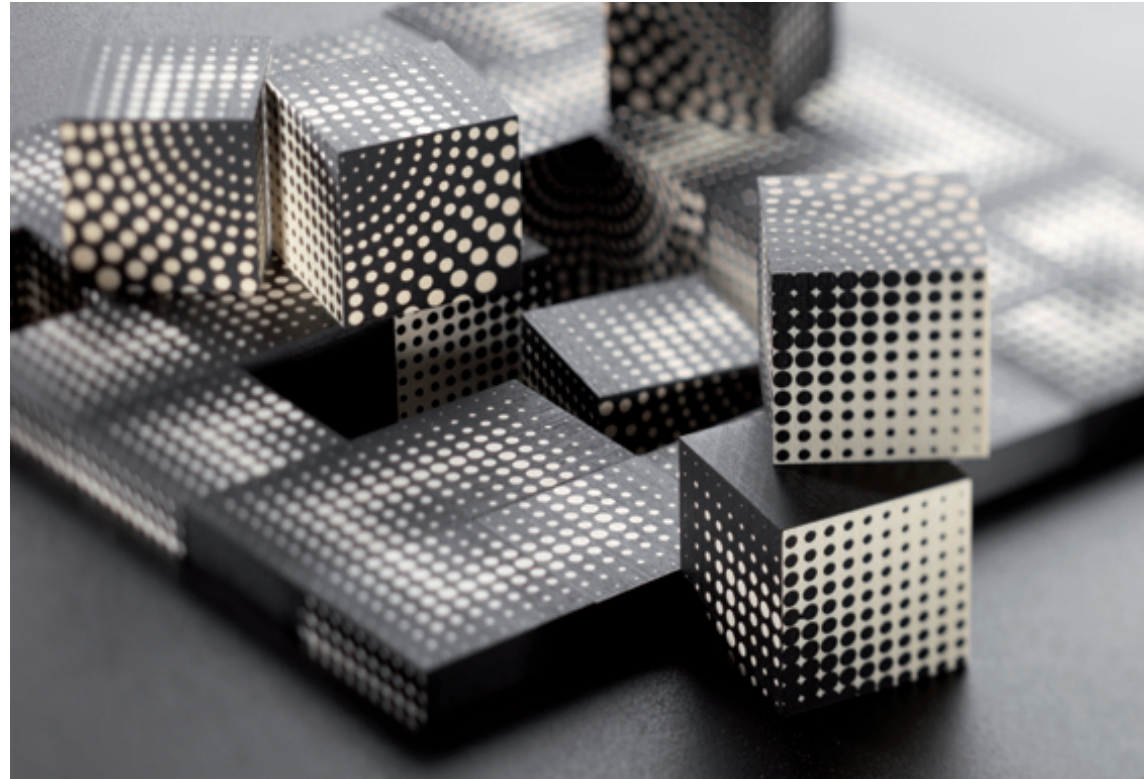
27 x 27 x 2,5 cm

36 Würfel (36 cubes) à 2,5 x 2,5 x 2,5 cm, Schwarzer Rahmen zum Aufhängen (Black frame to hang up)

Age 6+

Punkt für Punkt Auf den Punkt gebracht ist dieses nach dem Mosaik-Prinzip gestaltete Bild. Aus den sechs grafischen Varianten jedes einzelnen Ahornwürfels lassen sich nahezu unendlich viele Bilder mit imaginärer Opti gestalten.

Point by Point Create designs based on the mosaic principle. Six different graphic patterns on each maple cube allow you to create endless variations of pictures.



Ausgezeichnet durch / Awarded by



Anerkennung
desion
preis
SCHWEIZ
01

FORM

Mosaik

Mosaik 100teilig

Art.-Nr. 9404

27,2 x 27,2 x 3,5 cm

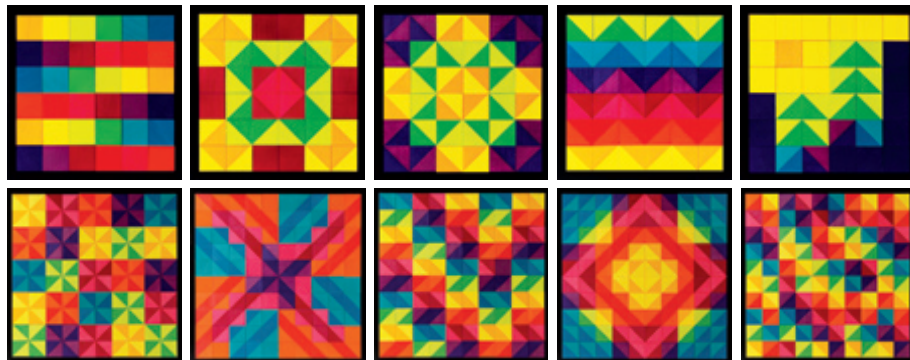
100teilig im schwarzen Rahmen

(100 pieces) in a black frame à 2,5 x 2,5 x 2,5 cm

Age 6+

Farben, Farben, Farben Drei unterschiedliche Mosaikwürfel sind die Basis dieses Farbenfeuerwerkes. Da keine Würfelseite der anderen gleich, ergeben sich achtzehn differenzierte Farbflächen, wovon sechs über die Diagonale in zwei Farbtöne getrennt sind. Diese gestalterischen Finessen in Verbindung mit der Klarheit und Reinheit der Farben wecken im Spieler die Freude, immer neue Kombinationen zu kreieren.

Colours, colours, colours Three different mosaic cubes form the basis of this firework of colours. As no two surfaces are alike, eighteen distinct colours are visible, six of which are separated diagonally into two colour tones. This subtle form in combination with a clarity and pureness of the colours, incite the player to create countless new variations.



Farbgestaltung: Kathrin Kiener

Mosaik 36teilig

Art.-Nr. 9404.1

17 x 17 x 3 cm

36teilig im schwarzen Rahmen

(36 pieces) in a black frame à 2,5 x 2,5 x 2,5 cm

Age 6+



Sandpendel

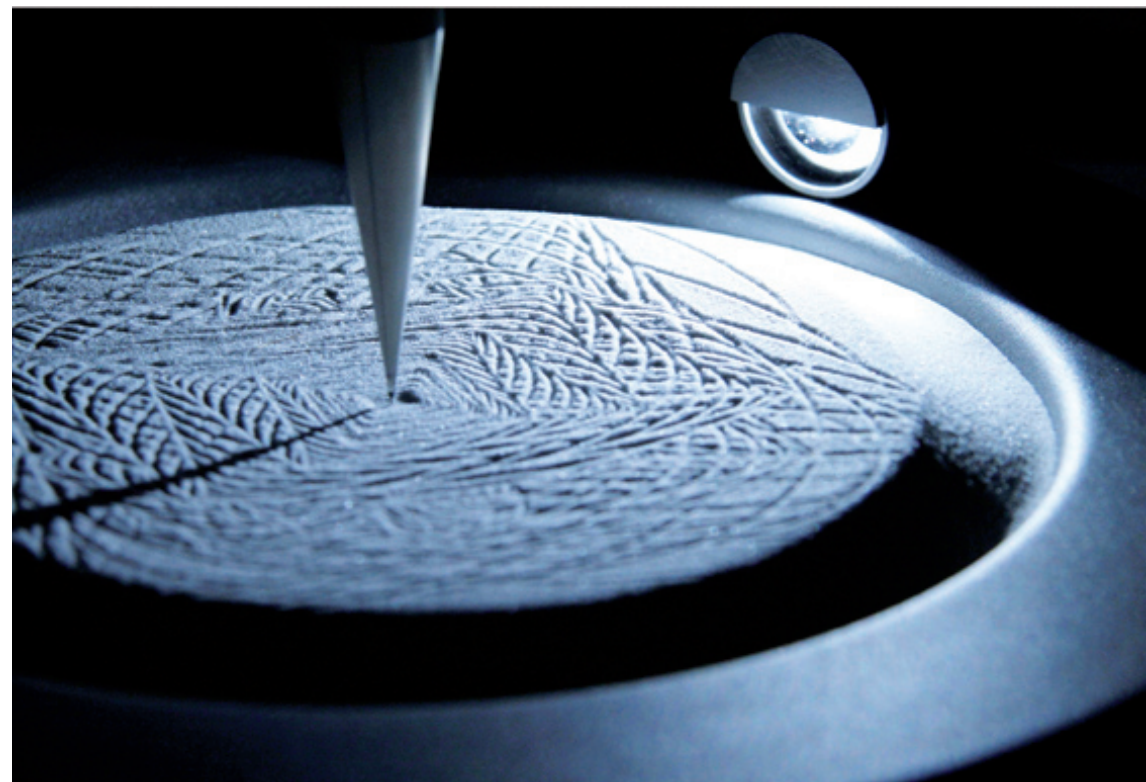
Sandpendel / Sand pendulum

Art.-Nr. 1700

Ø 31 cm, H 55 cm

Leises Objekt in lauten Zeiten... Die Metallspitze des Pendels zieht lautlos faszinierende, immer kleiner werdende elliptische Spuren in den Sand. Es überlagern sich Formationen aus zahllosen Ellipsen. Ein sanfter Impuls genügt, um das Pendel in Schwingung zu versetzen und sogleich spürt man eine innere Ruhe, die von diesen harmonischen Bewegungen ausgeht.

Quiet object in loud times... Without a sound, the metal point draws fascinating, ever smaller elliptical traces in the sand. Formations of countless layers of ellipses are produced. A gentle impulse starts the swing and one can experience and feel the inner peace which comes from the harmonious movement of the pendulum.



Sphaera

Design: Sarah Ahart / Bryanna Dering

Sphaera
Art.-Nr. 9719
Ø 12,5 x 5,2 cm
Kirschbaum (cherry tree)
Age 6+

Sphaera
Art.-Nr. 9719.1
Ø 12,5 x 5,2 cm
Ahorn (maple)
Age 6+

Meditative Dimension Mit Sphaera hält man ein wunderschönes, aus Kirschbaum oder Ahorn gefertigtes Kugelsegment in der Hand, auf dessen Schnittfläche sich ein konzentrisch angeordnetes Labyrinth befindet. Es gilt, Kugeln durch fünf Ringe bis ins Zentrum zu bewegen. Gedacht ist dies schnell, doch es bedarf der Geschicklichkeit und Geduld, um ans Ziel zu gelangen, denn die Durchgänge zwischen den Ringen sind nicht auf den ersten Blick sichtbar. Ein Spiel mit einer meditativen Dimension.

Meditative Dimension With Sphaera you hold a beautiful hemisphere in your hand, crafted out of cherry tree or maple. On the surface you find a concentric labyrinth. Little steel balls are to be moved through five rings into the centrum. In theory this is fast, yet reaching the goal demands agility and patience, as the pathways between the rings are not visible at first glance. A game with meditative dimension.



Diamant

Design: Peer Clahsen

Diamant Ahorn (maple)
Art.-Nr. 9633
12,5 x 15,5 x 18 cm
15teilig (15 pieces)
Abb. siehe unten
(pic. below)
Age 6+

Diamant blau (blue)
Art.-Nr. 9633.2
Age 6+



Diamant grau (grey)
Art.-Nr. 9633.3
Age 6+



Diamant Nussbaum
(walnut tree)
Art.-Nr. 9633.5 Age 6+



Ein herrliches Facettenspiel Das Original von Peer Clahsen ist wahrlich der „Diamant“ unter den Spielobjekten. Ein in 15 Teile zerlegbarer Oktaeder, dessen Einzelteile sich perfekt zu neuen Variationen zusammenfinden und zu faszinierenden Gebilden emporheben. Ein Spiel für jedes Alter und so facettenreich wie der geschliffene Edelstein selbst. Besonders edel präsentiert sich die Ausführung in exklusivem Nussbaum. Schöpfergeist, schönes Holz und handwerkliche Präzision bilden eine einmalige Synergie.

A beautiful multifaceted puzzle The original by Peer Clahsen is a true “diamond” among play objects. An octagon, which can be disassembled into fifteen pieces and whose separate pieces fit perfectly together, continually forming new variations and fascinating constructions. A game, which appeals to every age group and is as varied as the cut facets of the precious stone itself. The walnut version is particularly beautiful. This synergy of creative genius, beautiful wood and handcrafted precision is unique.



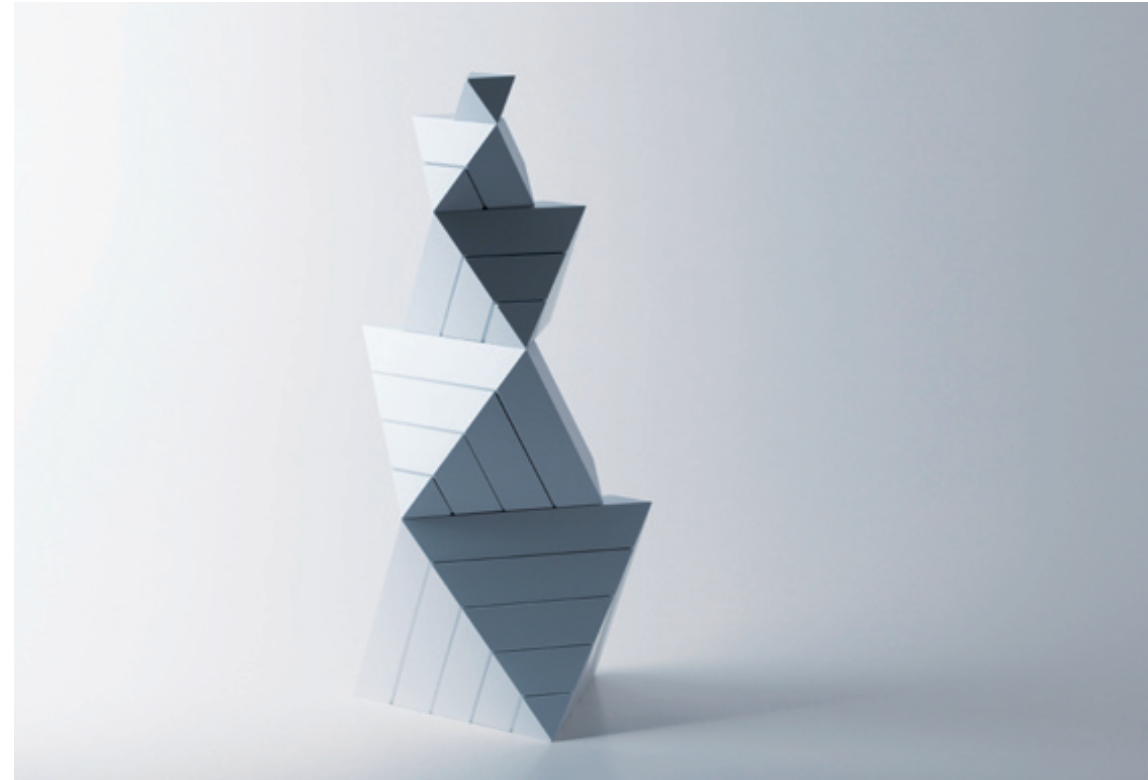
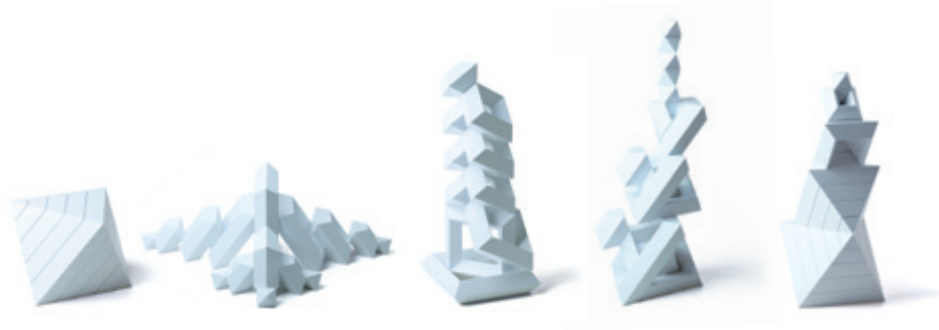
Diamant

Design: Peer Clahsen

Diamant weiss (white)
Art.-Nr. 9633.7
12,5 x 15,5 x 18 cm
15teilig (15 pieces)
Age 6+

Pure Ästhetik Kristallographisch ist das Spielobjekt Diamant dem echten Diamantkristall formverwandt und kulturgeschichtlich als Pyramide, Pagode oder Dachform nahezu überall in der Welt beheimatet. So wird verständlich, weshalb die daraus entstehenden faszinierenden Versionen so architektonisch auf die Spielenden wirken. Im fein differenzierten Licht entstehen „weiße Schattenspiele“ - ein wirkliches Fest für die Augen von Ästheten.

Pure aesthetics The “Diamant” play object is based crystallographically on the form of diamond crystals and historically as seen in pyramids, pagodas or roof forms almost all over the world. It is clear why the created variations are architecturally so pleasing to the player. In contrasting light, playing with “shades of white shadows” is a visual feast for those with an aesthetic eye.



Holzkollektion

Design: Jürg Näf / Lignum

Holzkollektion / Wood collection

Art.-Nr. 9637

27 x 9 x 3,5 cm

21teilig in einer schwarzen Holzkiste (21 pieces in a black wooden box)

Age 6+

Holz erleben Wunderschön präsentiert sich die Kollektion aus 21 unterschiedlichen Hölzern mit ihrer jeweils typischen Maserung und Farbgebung. Der Bogen spannt sich vom hellen nahezu ungemaserten Holz der Linde über die zum Teil intensiven Maserungen unterschiedlicher Nadelhölzer bis hin zum schönen Brauntönen des Nussbaumes. Dreht man die bedruckte Seite nach unten, wird es noch spannender – was ist es nun: Edelkastanie oder Birnbaum? Holzliebhaber werden zu „Holzexperten“. Im dazu gehörenden „Booklet“ finden sich weitere Informationen.

Experience wood This collection of 21 different woods, each with their typical grain and colouring is exquisite. They range from pale, almost grainless linden wood to intensively grained pinewoods, and to the beautiful brown tone of walnut. If the printed side is turned over, it becomes even more interesting – what is this, sweet chestnut or pear wood? Lovers of wood become wood experts. More information can be found in the enclosed booklet.



Naef Spiel

Design: Kurt Naef

Naef Spiel Edelholz / Naef Spiel in precious wood

Art.-Nr. 9401.8

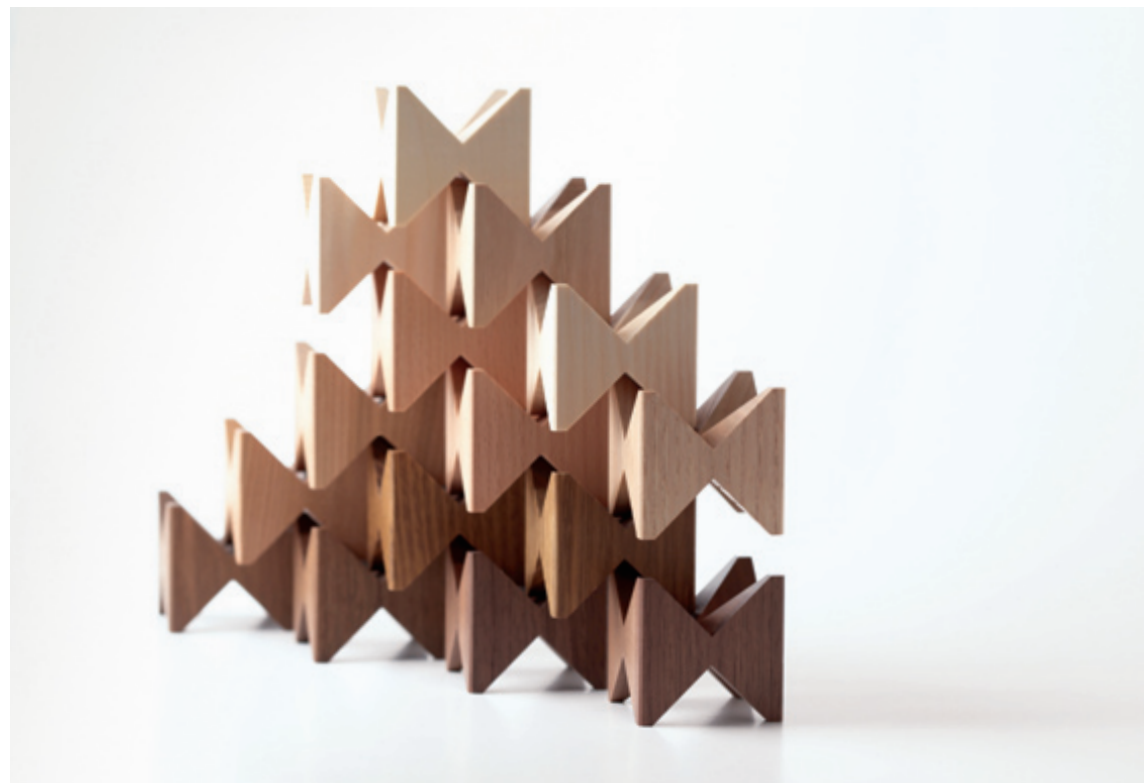
20 x 20 x 5 cm

16teilig (16 pieces) à 5 x 5 x 5 cm

Age 6+

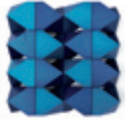
Einen Einblick in die Welt der Hölzer bietet diese neue Version des Naef Spiels. Der helle Ahorn, die Esche mit ihren deutlichen Jahrringen, die selten verwendete Edelkastanie, die Buche, die gelblich bis rotbraune Ulme, das geräucherte Akazien- und Eichenholz und das edle Holz des Nussbaums bieten ein sinnliches Spielerlebnis.

This new version of "Naef Spiel" provides an insight into the world of wood. Light-coloured maple, ash with its characteristic year rings, rarely used sweet chestnut, beech, yellowish to red brown elm, smoked acacia and oak, and precious walnut, make this game an experience which appeals to the senses.



Tawa

Tawa
Art.-Nr. 9421
20 x 20 x 5 cm
16teilig (16 pieces)
Age 3+



Design: Christian Spiess

Tawa Ahorn (maple)
Art.-Nr. 9421.1
20 x 20 x 5 cm
16teilig (16 pieces)
Age 3+

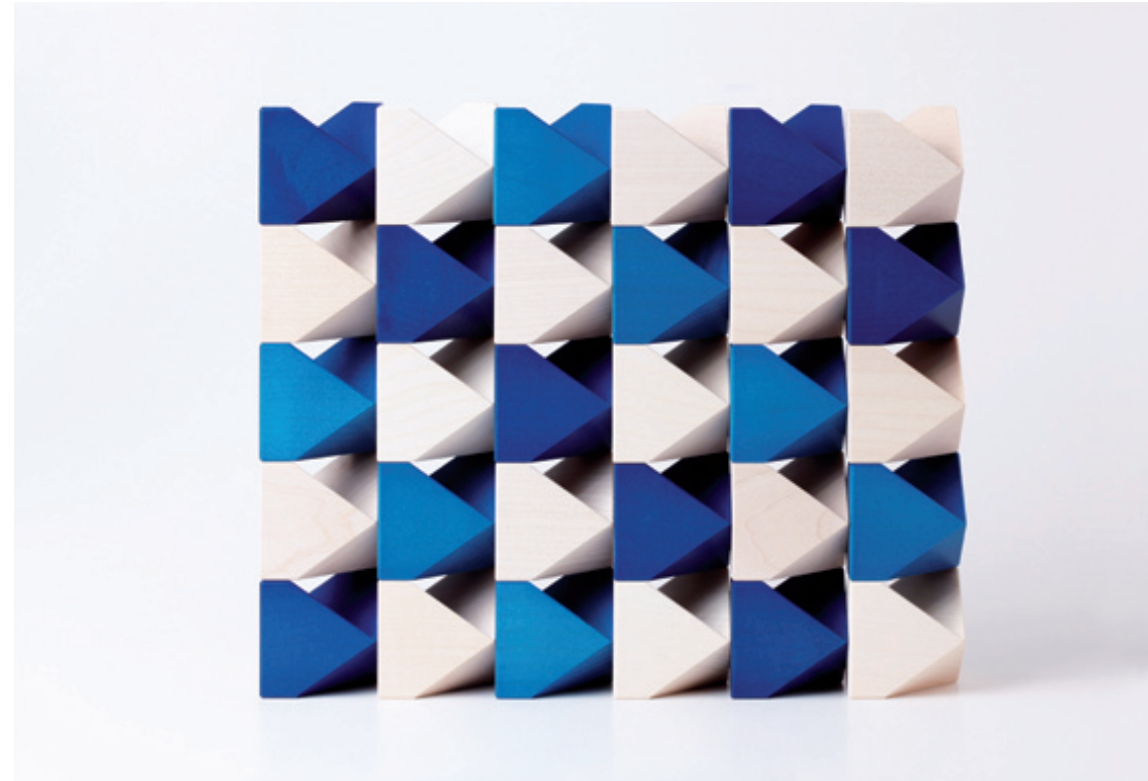


Bauspiel mit überraschender Wirkung Die 16 eigenwilligen, kantigen Bausteine aus unbehandeltem Holz oder in zwei verschiedenen Blautönen lackiert zeigen ihr Potential, sobald man mit ihnen zu spielen beginnt. Es entstehen markante Muster und Konstruktionen mit überraschender Wirkung. Hat der „Naefstein“ also Konkurrenz bekommen? Nein, im Gegenteil: TAWA ist ein wunderbarer Mitspieler, denn der neue Baustein behält stets eine Höhe von 50 mm, egal, wie er liegt, und ist daher mit vielen Naef-Objekten kombinierbar.

Building fun with surprising effects The 16 unconventional, angular building blocks are available in two colors: untreated wood or two different shades of blue. The TAWA blocks reveal their potential as soon as you start to play with them. The results are striking patterns and constructions with surprising effects. Do the Naef blocks have competition? No! On the contrary: TAWA is a wonderful complement, as each block remains 50 mm high no matter how it is positioned, and can therefore be combined with many of the Naef building blocks.



Kombination mit Naef Spiel (combination with Naef Spiel)



Holzkreiselset

Holzkreiselset / Set of wooden spinning tops

Art.-Nr. 1703

24,5 x 7 x 4,5 cm, Ø 4 cm

5 Kreisel auf schwarzem Brett

(5 wooden spinning tops on a black board)

Age 6+

Dynamik – der Puls unserer Zeit Welch eine Faszination, die von einem rotierenden Kreisel ausgeht – umso mehr, wenn es sich um fünf edle Hölzer handelt! Ästhetisch auf dem kleinen schwarzen Sockel präsentiert, warten die Kontrahenten nur auf den Startschuss. Welcher dreht sich am längsten, der aus Ahorn, Birnbaum, Kirschbaum oder doch der aus Nussbaum? Das Spiel mit Stabilität und Labilität und den Rotationskräften kann beginnen.

Dynamic – the pulse of time How fascinating rotating spinning tops are, especially when they are made of 5 different fine woods. Aesthetically aligned on a small black base, the participants await the starting signal. Which top rotates the longest, the one made of maple, pear- or cherry-wood, or maybe walnut? The game of stability and instability, and rotational powers can begin.



Design: Jürg Näf / Christof Beck

Holzkreisel / Wooden spinning tops

Art.-Nr. 1704

Ø 4 cm

Birnbaum (pear tree), Ahorn (maple), Kirschbaum (cherry tree),

Nussbaum (walnut tree), Zwetschgenbaum (plum tree)

Age 6+



Cella Edelholz

Design: Peer Clahsen

Cella in Edelhölzern / Cella in precious wood

Art.-Nr. 9608,5

6 x 6 x 6 cm

Steilig (5 pieces)

Age 6+

Klein und fein Der kleine Bruder steht dem grossen in nichts nach – im Gegenteil. Mit seinen unterschiedlichen Hölzern zeigt er ganz eigene Qualitäten. Es ergeben sich spannungsvolle Kontraste, wenn das helle Holz des Ahorns auf den schokobraunen Nussbaum trifft – ideal für Spieler die das Farbenspiel der Naturhölzer schätzen.

Small and subtle The little brother is by no means inferior to the large version – on the contrary. With his varied woods, he has his own qualities. Interesting contrasts can be created when pale maple wood meets chocolate-coloured walnut. An ideal game for those who love the play of colours of natural woods.



Cella

Design: Peer Clahsen

Cella rot (red)
Art.-Nr. 9608.1
10 x 10 x 10 cm
9teilig (9 pieces)
Abb. siehe unten
(pic. below)
Age 6+

Cella natur (nature)
Art.-Nr. 9608
Age 6+



Cella blau (blue)
Art.-Nr. 9608.2
Age 6+

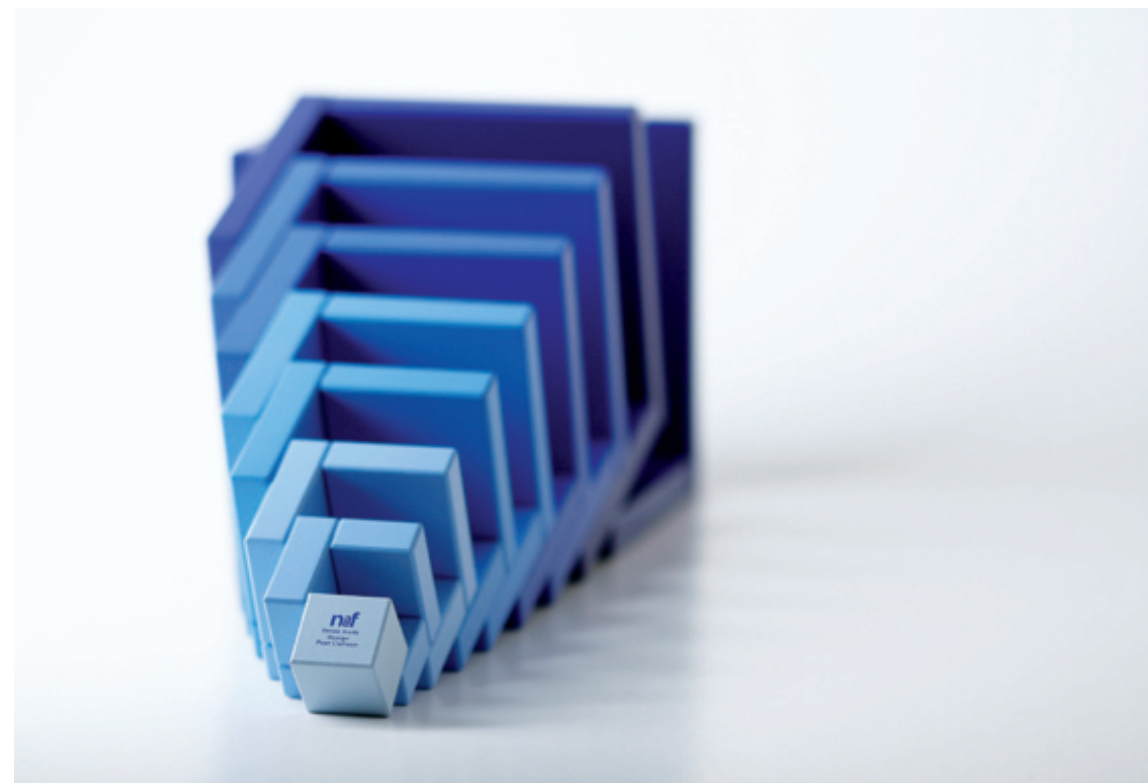
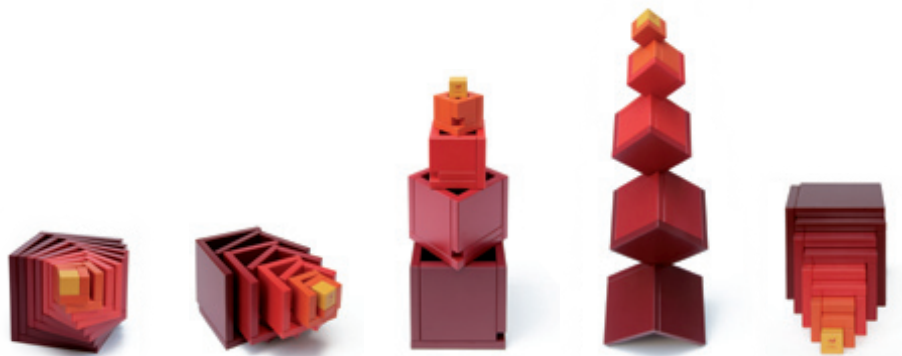


Cella grau (grey)
Art.-Nr. 9608.3
Age 6+



Versteckspiel im Würfel des Würfels des Würfels... Die kleinste Einheit einer Zelle oder der heiligste Innenraum eines antiken Tempels - Cella symbolisiert diesen Weg. Neun halbe Würfelschalen erlauben ein fast unendliches Spiel mit der Räumlichkeit.

Hide and seek in the cube of the cube of the cube... The smallest unit within a cell, or the most sacred chamber of an ancient temple – Cella symbolizes this path. Nine half cube shells create a game of spatiality with almost endless possibilities.



Lithos

Lithos

Art.-Nr. 9434

10 x 10 x 7,5 cm

8teilig (8 pieces)

Age 3+

Kristallwelten Die acht geometrischen Figuren von Lithos fügen sich perfekt ineinander, wenn sie übereinander gestapelt werden. So entstehen kristallin wirkende Skulpturen. Da die Elemente von den Massen her kompatibel mit anderen Naef-Spielobjekten sind (z.B. Cubicus und Cella), ergeben sich weitere spannende Spielmöglichkeiten.

Crystal worlds Lithos comprises eight geometrical figures which interlock perfectly when placed on top of each other. In this way, sculptures with crystalline forms can be created. The dimensions of each element are compatible with other Naef play objects, for example Cubicus and Cella, so that further exciting combinations are possible.



Design: Roman Krohs



Cubicus

Design: Peer Clahsen

Cubicus blau (blue)
Art.-Nr. 9609.2
10 x 10 x 10 cm
10teilig (10 pieces)
Abb. siehe unten
(pic. below)
Age 6+

Cubicus natur (nature)
Art.-Nr. 9609
Age 6+



Cubicus rot (red)
Art.-Nr. 9609.1
Age 6+

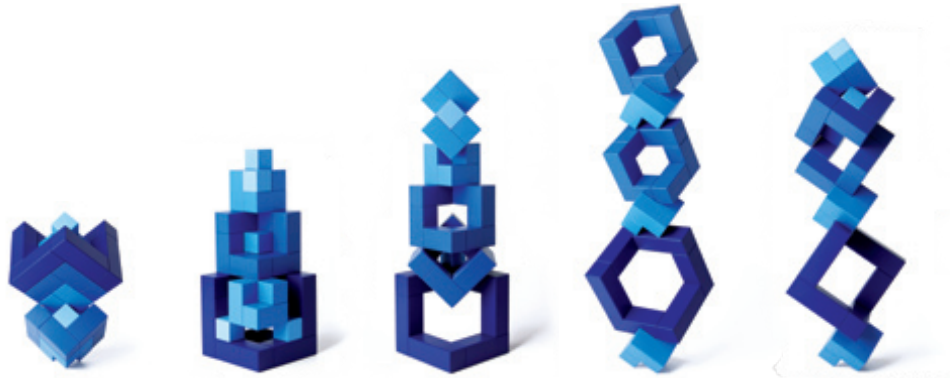


Cubicus grau (grey)
Art.-Nr. 9609.3
Age 6+



Was Neues ausprobieren Der zerlegbare Würfel erlaubt unzählige Varianten von Konstruktionen. Präzise fügen sich die verschiedenen Teile ineinander und aufeinander, deshalb sind selbst schwerelos scheinende, filigrane Kompositionen möglich.

Try out something new An infinite number of variations of constructions can be produced with the disassembled cube. The parts fit exactly on and into each other, so that sophisticated compositions are possible.



Rainbow

Design: Heiko Hillig

Rainbow

Art.-Nr. 9713

25 x 12,5 x 3,5 cm

9teilig (9 pieces) mit Schlegel und Kugel (with hammer and ball)

Age 3+

Farbe, Form, Klang Neun Bogenelemente aus Ahornschiechtholz sind Spielobjekt und Klangkörper zugleich. Brillante Regenbogenfarbtöne und das hochwertig verarbeitete Holz machen Rainbow zu einem Spiel- und Kunstobjekt mit grosser haptischer Qualität. Virtuos die Balance finden, schwer ist es nicht, denn es gibt viel zu entdecken. Leuchtkraft und Schlichtheit der Bogenelemente verführen immer wieder dazu, Farben und Klänge neu miteinander zu kombinieren und die Kugel rollt auf der „Regenbogenbahn“.

Colour, form, tone Nine arch-shaped elements made of layered maple wood are both play objects and acoustic bodies. Brilliant rainbow colours and the high-quality crafted wood make Rainbow a play and artistic object of great haptic quality. Balance the elements with virtuosity, which is quite easy, there is much to discover. The luminance and simplicity of the arches inspire to continually want to discover new combinations of colour and tone, and the ball rolls round the rainbow run.



Ausgezeichnet durch / Awarded by

1. Deutscher Design-Preis
Holzspielzeug 1997
1. German Design-Award
Wooden Toys 1997



bundespreis
produkt-design
1998



Angular

Design: Peer Clahsen

Angular
Art.-Nr. 9714
22,5 x 2,5 x 22,5 cm
13teilig (13 pieces)
Age 3+

Eine Hommage an den rechten Winkel Acht Winkel und ein Würfel bilden raffinierte Architekturen aus Pfeilern, Säulen und Streben. Angular ist ein Spiel des rechten Winkels und der Farben. Die Spielpalette ist variantenreich und spannend zugleich.

An homage to the right angle Eight angles and a cube create sophisticated constructions with piers, columns and supports. Angular is a game with the right angle and colours. The range of play is both varied and enthralling.



Angular

Design: Peer Clahsen

Angular schwarz / weiss (black / white)

Art.-Nr. 9714.1

22,5 x 2,5 x 22,5 cm

13teilig (13 pieces)

Age 3+

„Zebra...“ Hell und Dunkel treffen bei dieser Version von Angular direkt aufeinander und scheinen das Objekt zu spalten. Das Wechselspiel erzeugt eine besondere Lebendigkeit, fast wie das natürliche Vorbild in der Steppe. Vor hellem Hintergrund regieren die schwarzen Winkel, doch wird es dunkel, zeigen die weissen Formen ihre Präsenz auf der Bühne der Spiels.

“Zebra...”

In this version of “Angular”, light and dark converge and seem to divide the object. This interplay has a vividness, very similar to the natural pattern in the steppe which it is modelled on. The black angles dominate on a light background but when dark, the white forms take over the leading role.



Ponte

Design: Peer Clahsen / Fred Voss

Ponte magenta / blau (magenta / blue)

Art.-Nr. 9433.1

14,5 x 7,2 x 5 cm

8teilig (8 pieces)

Design: Peer Clahsen

Age 6+

Leben ist Brückenschlagen - Spielen ist Brücken bauen Ponte zeigt dies sehr eindrücklich. Acht an eine Brücke erinnernde Spielelemente lassen sich immer wieder neu miteinander verbinden. Alle vier Farbversionen haben jeweils ihren ganz eigenen Reiz, und richtig interessant wird das Spiel, wenn diese miteinander kombiniert werden.

Life is bridge building – play is about building bridges Ponte demonstrates this in a striking way. Eight elements which look very similar to a bridge, can be moved into endless new combinations. All four colour versions have their own special appeal and play becomes really interesting when they are combined together.

Ponte schwarz / weiss (black / white)

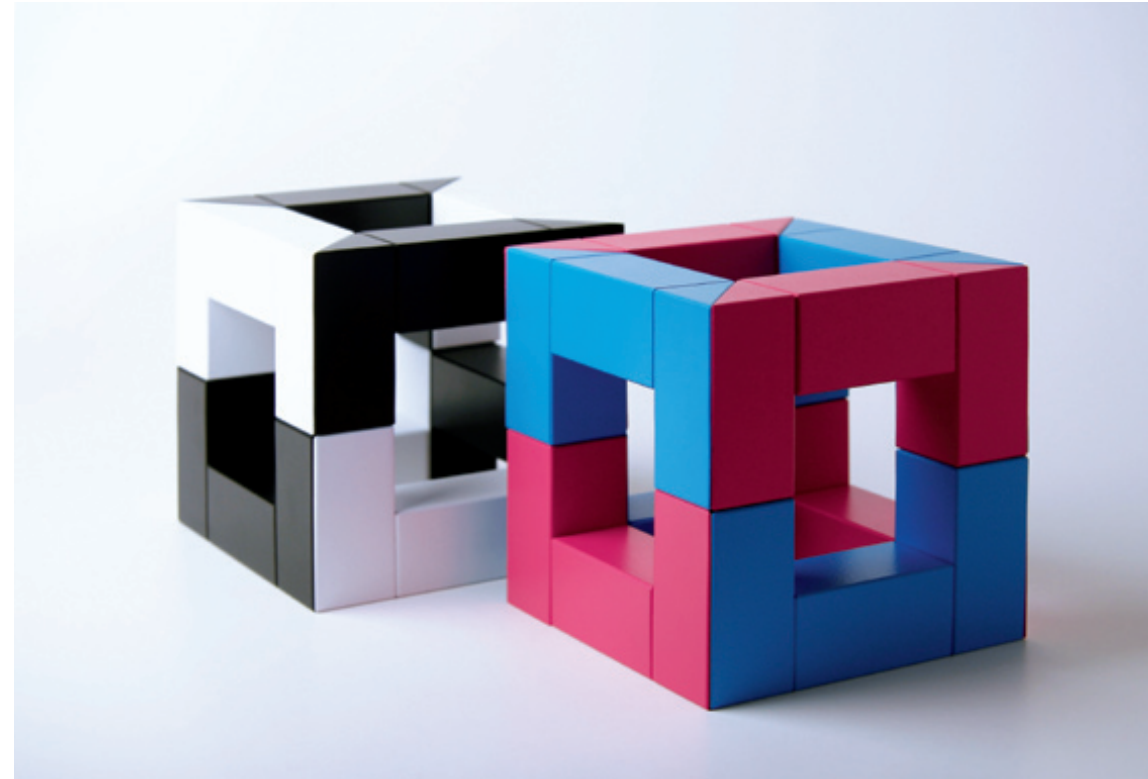
Art.-Nr. 9433.2

14,5 x 7,2 x 5 cm

8teilig (8 pieces)

Design: Fred Voss

Age 6+



Op-Tric

Design: Heiko Hillig

Op-Tric

Art.-Nr. 1702

24,5 x 6 x 5 cm, Ø 4 cm

5 Kreisel auf schwarzem Brett (5 wooden spinning tops on a black board)

Age 6+

Farben aus Schwarz und Weiss Das Auge sieht, der Kopf denkt: Schwarzweiss ist nicht immer schwarzweiss. Die Kreisel rotieren lassen und genau beobachten – auf einmal meint man Pastellfarben zu sehen, zart wie hingehaucht. Und schon ist die schwarzweiss gedachte Welt faszinierender.

Colours produced from black and white The eye sees, the mind thinks – black and white is not always black and white. Rotate the top and observe it carefully. Moments later, one perceives soft pastel shades of colours and the black-and-white world is suddenly more fascinating.



Naef Spin

Naef Spin
Art.-Nr. 9912
Ø 5 cm, H 7.5 cm
Age 6+

Naef Spin für verspielte Augenblicke Der neue Kreisel „Naef Spin“ überrascht beim Rotieren mit einem unerwarteten Effekt: Durch die Zentrifugalkraft öffnen sich urplötzlich die beiden Kugelhälften und geben ihre roten Innenflächen preis, wobei der Kreisel weiter seine Runden dreht. Die Kugel aus hellem, fein gemaserten Ahornholz schmeichelt der Hand und man möchte sie immer wieder rotieren lassen, um diesen Moment der «Offenbarung» erneut zu erleben. Naef Spin schenkt verspielte Augenblicke.

Naef Spin for Playful Moments Within the latest Naef product, Naef Spin, a surprise awaits: when the top is spun, centrifugal force causes the two halves of the sphere to suddenly open, revealing their red inner surfaces. The sphere, crafted from light, finely grained maple wood, flatters the hand and entices the user to spin it again and again in order to witness this moment of “revelation”. Naef Spin sparks playful moments of wonder.

Kreisel klein / Small wooden
spinning tops
Art.-Nr. 9902
H 3 cm, Ø 3,6 cm
Design: Kurt Naef
Age 6+

Kleine Holzkreisel in den Farben gelb,
orange, rot, violett, blau und grün. / Small
wooden spinning tops in yellow, orange
red, violet, blue and green.



Design: Keita Seto



Tip

Design: Yuta Aoki

Tip Ahorn / Nussbaum (maple / walnut tree)

Art.-Nr. 9909

L 3.8 cm, Ø 2,3 cm

2teilig (2 pieces)

Age 3+

„Fingerspitzen“ - Gefühl gefragt Den Zeigefinger auf den linken oder rechten „Rand“ von „Tip“ gelegt und den Zylinder weggeschnipst – schon wird ein rotierendes optisches Phänomen erlebbar. Der überraschende Effekt aus dem Materialkontrast zwischen hellem Ahornholz und dunkelbraunem Nussbaumholz verlangt nach Wiederholung.

Good touch is called for When the index finger is placed on the left or right edge of “Tip”, and the cylinder is flicked away, a rotating, optical phenomenon is created. This fascinating effect, which is caused by contrasting light-coloured maple wood and dark brown walnut, incites one to do it again.



Labyrinth

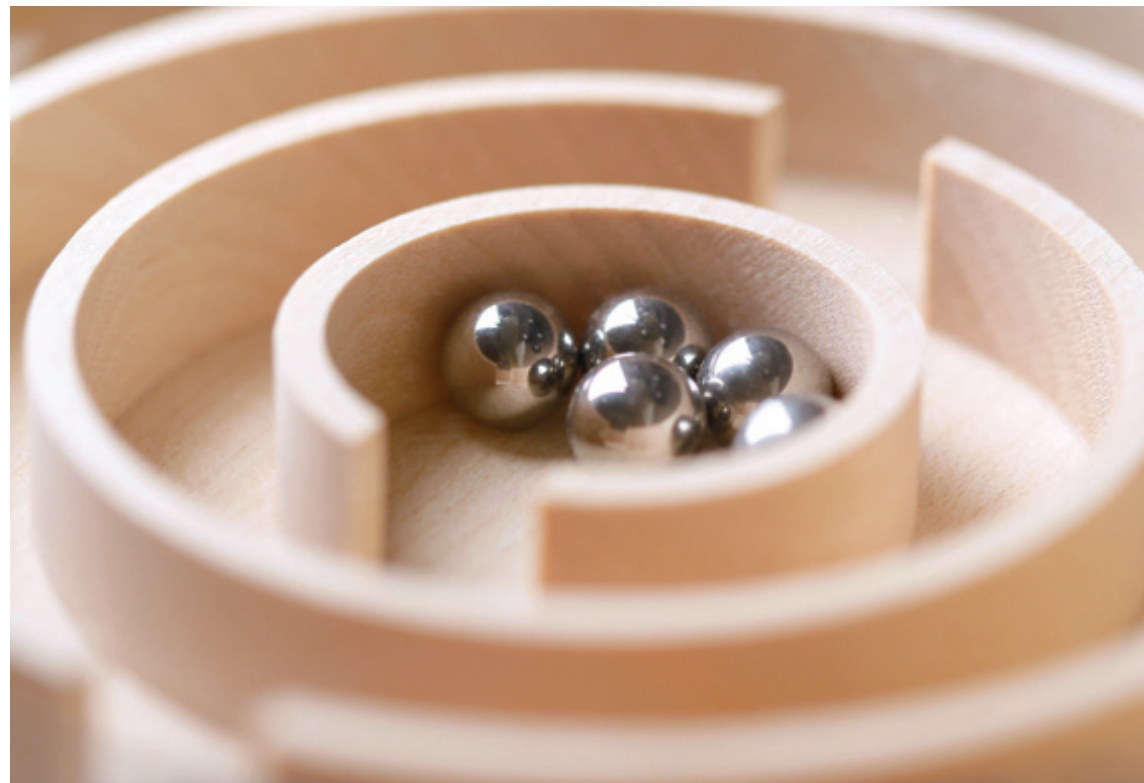
Design: Hans Nyfeler / Kurt Naef

Labyrinth rot (red)
Art.-Nr. 9610.1
11,5 x 11,5 x 2,5 cm
Age 6+

Labyrinth anthrazit (dark grey)
Art.-Nr. 9610.2
11,5 x 11,5 x 2,5 cm
Age 6+

Geschicklichkeit gefragt Alle fünf Stahlkugeln in das Innere des Labyrinths zu bringen, klingt einfacher als es ist, denn ist die Balance weg, zerstreuen sich die Kugeln. Ein Klassiker, der immer seine Faszination behält.

Skill required To get all five steel balls into the centre of the labyrinth sounds easier than it is, for as soon as the balance is lost, the balls roll around. A classic which remains fascinating to this day.



Magnaef

Design: Omri Rothschild

Magnaef

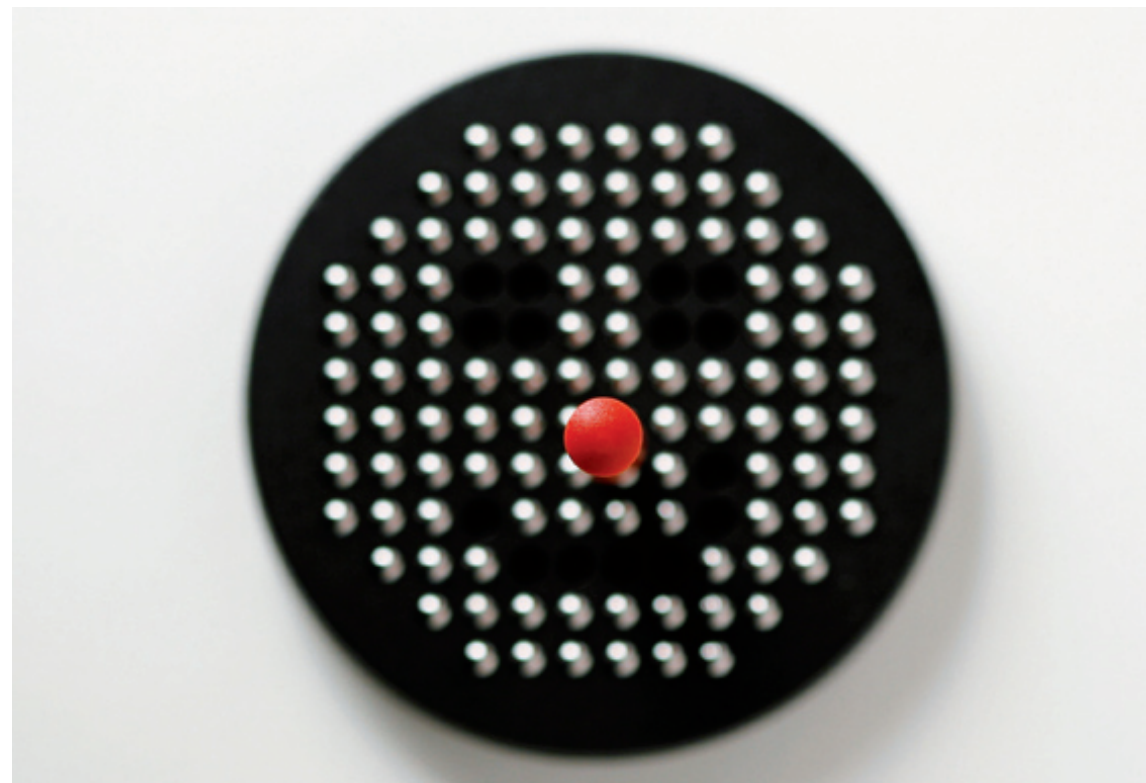
Art.-Nr. 9648

Ø 9,5 cm x 1,3 cm

Age 6+

Unsichtbare Kraft Mit Magnaef lässt sich spielerisch „die Zauberwelt der magischen Kräfte“ erschliessen. Denn durch den magnetischen Stab können immer wieder neue Motive mit den Metallkugeln in Windeseile auf die Spieloberfläche „gezaubert“ werden. Und Sim Sala Bim ist der Buchstabe oder die Zahl mit dem roten Stab wieder weggezaubert. Alle Kugeln haben ihren „festen Platz“, so wird Magnaef zu einem idealen Reisespiel.

Invisible powers Magnaef allows one to playfully explore the enchanted world of magical powers. With the magnetic wand, new motifs can be conjured up in a flash with the metal balls on the surface. Abracadabra and the letter or number disappears with a stroke of the red wand. Each ball has its fixed position which makes Magnaef the ideal game when travelling.



Swiss Line

Vache Rouge
Art.-Nr. 9314.1
10,3 x 4,2 x 7 cm
6teilig (6 pieces)
Age 6+

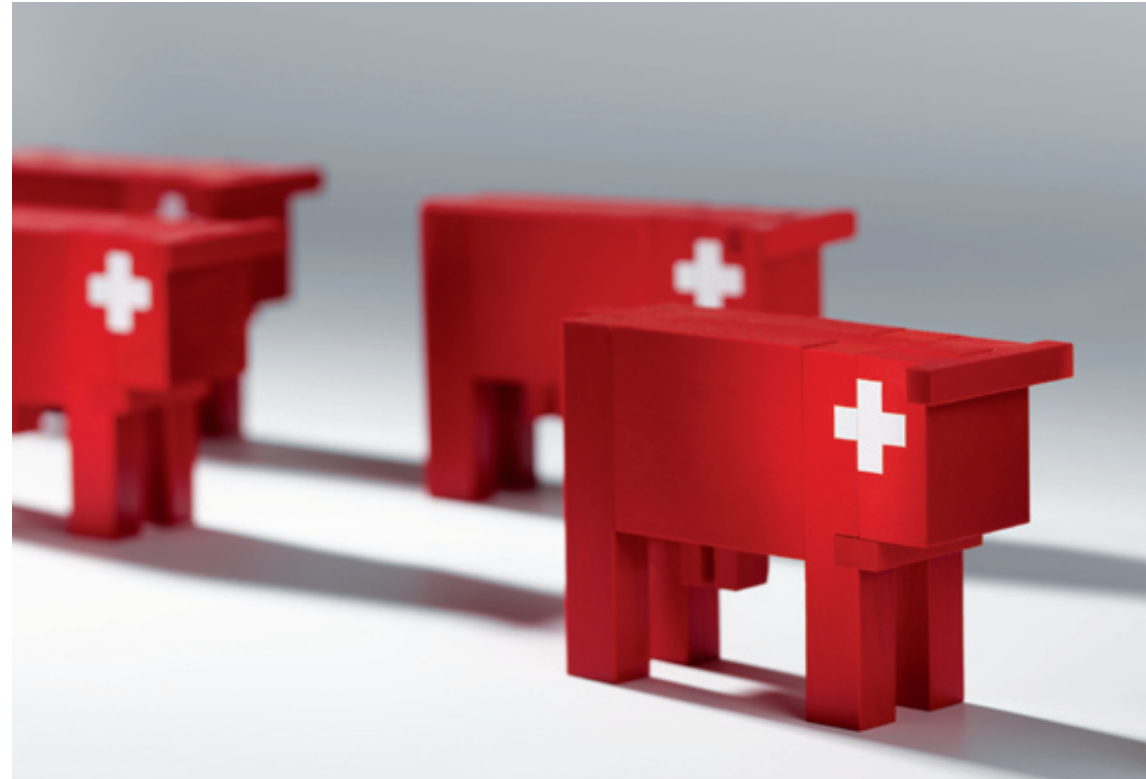
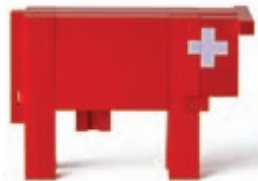
Swiss-Kreisel / Swiss spinning tops
Art.-Nr. 9311
Ø 4 cm
Age 6+

Design: Gérard Pétremand

Design: Heiko Hillig

Rot und Weiss Nicht zu verkennen sind diese Swiss Line Produkte. „Vache Rouge“ ist ein interessantes Zusammensetzspiel, das Ergebnis: Eine Kuh. Auf den Swiss-Kreiseln dreht das Schweizer Kreuz viele Runden.

Red and white Swiss Line products are unmistakable. “Vache Rouge” is an appealing puzzle resulting in – a cow. The Swiss cross spins round on the Swiss spinning tops and with the CH pendant.



Diamant Swiss

Design: Peer Clahsen

Diamant Swiss

Art.-Nr. 9633.8

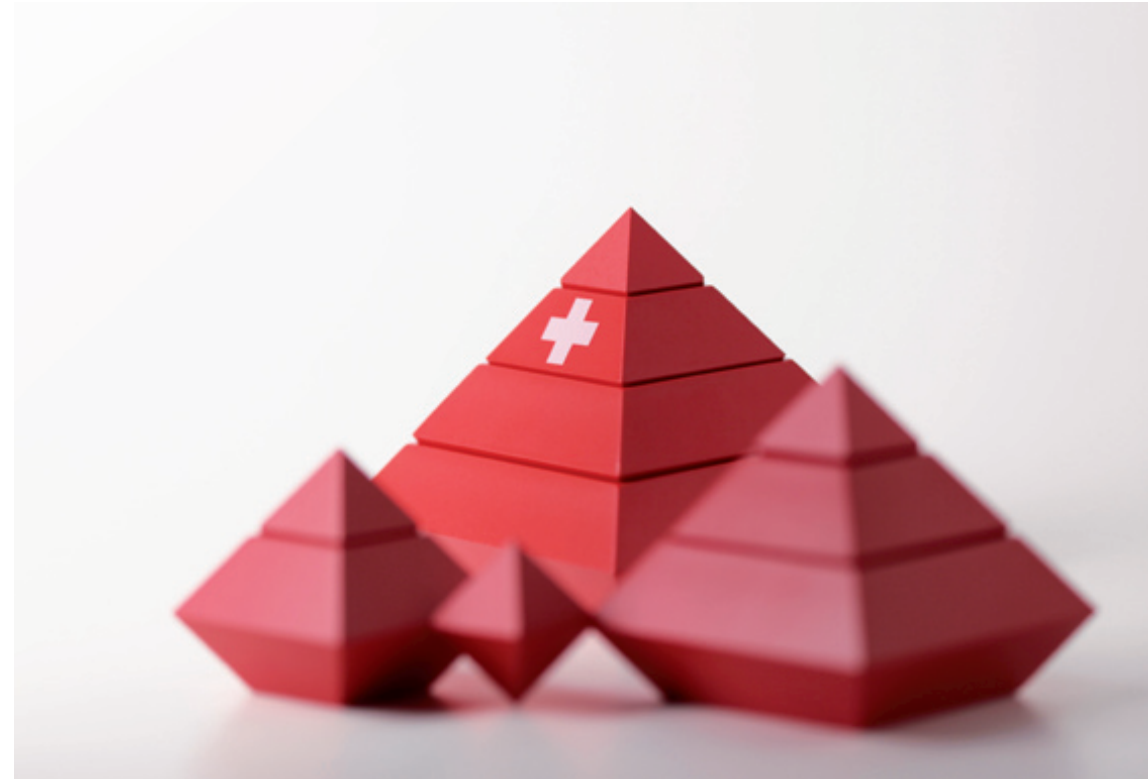
10 x 10 x 14 cm

10teilig (10 pieces)

Age 6+

... für Freunde der Schweiz Ganz in Rot mit dem weissen Zeichen nationaler Identität, so macht er seinem Namen alle Ehre. Als kleiner Bruder des grossen Diamanten hat er etwas weniger Teile, doch dies macht er mit seiner attraktiven Farbe mehr als wett. Ganz wie das Land selbst, bringt er sich gewichtig in die Welt der Spiele ein.

... for those who like Switzerland Completely in red with a white cross in honour of the Swiss national colours, as its name suggests. This little brother of the larger version of "Diamant" has a smaller number of parts, but is none the less appealing due to its attractive colour. Like Switzerland, it may be small but it is a big player on the world's stage.



Basic

„sehen - spielen - staunen“

Die Tatsache, dass Kinder in den ersten sechs Lebensjahren etwa 15000 Stunden spielen, ist Grund genug, sich ernsthaft dafür zu interessieren, womit sie spielen. Mit über 50 Jahren Erfahrung in der Spielzeugherstellung unterstützen wir die Eltern in ihrem Bemühen um das Wohl ihres Kindes. Deshalb ist die Verwendung von unbedenklichen Farben und die Einhaltung von Sicherheitsnormen für Naef eine Selbstverständlichkeit und Verpflichtung.

Seeing – playing – amazing

The fact that children play approximately 15,000 hours during their first six years, is reason enough to take a serious look at what they play with. We have been manufacturing toys for over 50 years and with this experience, we support parents in their concern for their child's needs. The use of completely safe colouring and complying with set safety standards is therefore Naef's commitment and goes without saying.

Sola

Design: Heiko Hillig

Sola

Art.-Nr. 9132

Ø 5,5 x 7,7 cm

0+

Rund und sanft Naturbelassenes Ahornholz, im Inneren verborgen eine bewegliche orange Kugel. Die runden Formen sind ideal zum Greifen und sanft für kleine Babyhände. Die orangefarbene Ahornholzkugel ist sicher mit einer Plombe befestigt. Sie steht im Fokus der kleinen Spieler und erzeugt ein weiches dezentes Klappern. Sola garantiert ein sinnliches Vergnügen.

Round and gentle Sola Natural maple wood, hidden on the inside a nimble orange orb. The round shape is perfect for grabbing and gentle to delicate baby hands. The orange maple ball is safely anchored. It stands at the focus of the small player's attention and emits a soft, subtle rattle. Sola ensures a delight for the senses.



Ausgezeichnet durch / Awarded by



Focus Open 2018
Gold



Quak

Quak

Art.-Nr. 9131

9 x 6,5 x 3 cm

0+

Design: Heiko Hillig

Rasselfrosch Quaken kann dieser freundliche, aus hochwertigem Ahornholz gefertigte Baby-Greifling nicht wirklich, aber er kann sanfte Rasseltöne von sich geben. Durch seine babygerecht gestaltete Form können bereits die Kleinsten „Quak“ sicher greifen und festhalten, und die auf einer Achse drehbaren Augen bieten einen interessanten Anreiz für die kleinen Naturforscher.

Frog rattle This friendly baby rattle, made out of high quality maple wood, can not croak like a frog but does produce soft rattling sounds when shaken. Even the youngest child can easily grasp and hold "Quak" firmly, due to its ideal form for babies. The two rotating eyes make it appealing to every little naturalist.



Babyspielzeug

Design: Kurt Naef

Kauring

Art.-Nr. 9101

Ø 8 cm

Age 0+

Kaumi

Art.-Nr. 9120

Ø 8 cm

Age 0+

Ringli Ring

Art.-Nr. 9115

Ø 8 cm

Age 0+

Idealer Start in die Welt des Spiels Klare geometrische Strukturen aus naturbelassenem Ahornholz, kontrastierend mit reduzierten farbigen Elementen, prägen das Sortiment des Babyspielzeugs. Der Kauring wird einem Kleinkind besonders „schmecken“, wenn es die ersten Zähne spürt. Auch akustisch kann sich das Baby damit zu Wort melden, indem es Kugel und Ringe hin- und herklappert. Die motorischen Fähigkeiten der kleinen Finger fördert ganz besonders der „Ringli-Ring“.

Ideal start to the world of play Clear, geometrical structures in untreated maple wood contrasting with simple, coloured forms is characteristic of this collection of toys for babies. The teething ring is particularly appealing to an infant when it feels its first teeth starting to come through. A baby can also create sounds with it by rattling the ball and rings to and from. The “Ringli-Ring” especially, encourages the motoric abilities of baby’s fingers.



Babyspielzeug

Baby Balls

Art.-Nr. 9107

13,5 cm

Age 0+

Design: Kurt Naef

Dolio

Art.-Nr. 9112

L 13 cm, 10 Kugeln (10 balls)

Age 0+

Design: Peer Clahsen

Immer etwas entdecken Greifen, tasten, fühlen und „schmecken“ sind für die Entwicklung des Kleinkindes von zentraler Bedeutung. Bei Dolio testet wohl jedes Baby, ob die verschiedenen Farben auch einen eigenen Geschmack haben. Aus diesem Grund verwenden wir für unser Spielzeug ausschliesslich Holz und Farben, die weder ein Gesundheits- noch ein Umweltrisiko darstellen.

Always something new to discover Grasping, touching, feeling and “tasting” are important aspects of an infant’s development. No doubt every baby tests Dolio to discover whether each colour has a different taste. This is why we only use wood and colours for our toy which are both completely safe for your baby and environmentally friendly.



Juba

Design: Xavier De Clippeleir

Juba rot (red)
Art.-Nr. 9911.1
Ø 4 cm, L 18 cm
Age 3+

Juba grün (green)
Art.-Nr. 9911.2
Ø 4 cm, L 18 cm
Age 3+

Juba blau (blue)
Art.-Nr. 9911.3
Ø 4 cm, L 18 cm
Age 3+

Juba orange (orange)
Art.-Nr. 9911.4
Ø 4 cm, L 18 cm
Age 3+

Macht jeden Dreh mit Ja, wer schaut denn da um die Ecke? Ist das nicht die kleine grüne Raupe? Ja und ihr folgen weitere Vertreter ihrer Gattung in rot gelb und blau. Durch eine flexible Gummischnurverbindung lässt sich Juba in unterschiedliche Haltungen drehen, wie ein „echter“ Wurm. Und dieser Blick - wer kann schon diesen Augen widerstehen?

Masters every move Who's that, peeping around the corner? Isn't it a little green caterpillar? Yes, and other members of its family in red, yellow and blue are there too. Juba has a flexible rubber thread inside and can twist and turn into different positions like a real worm. What eyes Juba has – aren't they irresistible?



Signa

Design: Sarah W. Preston / Kurt Naef

Signa

Art.-Nr. 9227

20 x 5 x 5 cm

8teilig + Schnur (8 pieces + cord)

Age 3+

Signa – ein ideales Fädelspielzeug. Die Würfel sind für kleine Kinderhände gut greifbar. Durch eine weite Bohrung sind die Würfel mit der dicken Kordel für kleine Kinder leicht einzufädeln. Doch Signa ist so konzipiert, dass das Kind immer wieder Herausforderungen findet, denn die Würfel haben kleine und grosse Bohrungen für das Einfädeln der Kordel.

Signa – an ideal toy for learning to thread. The cubes are sized for children's hands. Each cube has a borehole through the middle which allows a child to thread the thick cord easily through the openings. Signa's large and small boreholes create a challenge your child will constantly enjoy.



Schnurpfe-Pony

Design: Fredun Shapur

Schnurpfe-Pony
grün (green)
Art.-Nr. 9706
14,5 x 1,5 x 11 cm
Age 3+

Schnurpfe-Pony
rot (red)
Art.-Nr. 9706.1
14,5 x 1,5 x 11 cm
Age 3+

Schnurpfe-Pony
blau (blue)
Art.-Nr. 9706.2
14,5 x 1,5 x 11 cm
Age 3+

Hüüüüüü Schnurpfe-Pony – welch ein schöner poetischer Begriff für das Erlernen des Fädelns. Mit den jeweils drei unterschiedlich farbigen Baumwollkordeln zaubern die Kinder die verschiedensten Mähnen an ihre Ponys, oder geben dem Pferdchen ein ganz eigenes Muster. Wie könnte denn ein Sattel aussehen, in dem die Puppe einen kleinen Ausritt unternimmt?

Wheeeee “Schnurpfe-Pony” – what an inspiring name for learning to thread. With three coloured cotton cords, different manes or threaded patterns can be created on the ponies. What could a saddle look like for a child's doll to ride on?



Naef Car

Design: Heiko Hillig

Naef Car rot (red)

Art.-Nr. 9708.1

9,8 x 5 x 4,5 cm

3+

Naef Car blau (blue)

Art.-Nr. 9708.2

9,8 x 5 x 4,5 cm

3+

Naef Car silber (silver)

Art.-Nr. 9708.3

9,8 x 5 x 4,5 cm

3+

Naef Car gelb (yellow)

Art.-Nr. 9708.4

9,8 x 5 x 4,5 cm

3+

Schnelle Flitzer Leicht und leise rollt das aus Ahornholz gefertigte und in vier verschiedenen Farben lackierte Fahrzeug vorwärts. Der Fahrer ist mit dem Auto verbunden, doch lässt sich seine Haltung mittels Kugelgelenk verändern: Er kann sich nach vorne beugen, seitwärts neigen oder entspannt zurücklehnen. Die einfache Körpersprache zeigt vieles von dem, was Autofahren mit sich bringt, überraschend deutlich. Durch die feste Verbindung mit der Karosserie kann die Figur also weder verloren gehen noch in den Untiefen der Spielkiste verschwinden oder gar verschluckt werden.

Fast sportster Our car, made out of maple wood and available in four different colours, is light and easy to manoeuvre. Although the driver is attached to the car, his position can be changed by means of a ball joint. He can lean forward, sideways or sit back and relax. This simple body language shows many aspects of what driving a car involves, in a surprisingly clear way. As the figure is fixed firmly to the car body, it can never get lost or disappear to the bottom of a toy chest, or get swallowed.



Naef Spiel

Design: Kurt Naef

Naef Spiel

Naef Spiel natur
(natural colour)

Naef Spiel Edelholz
(Naef precious wood game)

Art.-Nr. 9401

Art.-Nr. 9401.6

Art.-Nr. 9401.8

20 x 20 x 5 cm

20 x 20 x 5 cm

20 x 20 x 5 cm

16teilig (16 pieces)

16teilig (16 pieces)

16teilig (16 pieces)

à 5 x 5 x 5 cm

à 5 x 5 x 5 cm

à 5 x 5 x 5 cm

Age 3+

Age 3+

Age 3+



Classic S. 42

Der Beginn einer einzigartigen Spielkultur Dieser Baustein zählt zu den ersten Spielzeugentwürfen des Firmengründers Kurt Naef und ist somit einer der Grundsteine der Naef Spiele AG. Die sechzehn Bausteine mit ihren acht Höckern lassen sich ineinander verkeilen und verschränken. Dies ermöglicht das Bauen vielfältiger Brücken und Türme, die nach oben sogar breiter gebaut werden können. Der Naefstein bietet der kindlichen Kreativität immer neue Anregung, weil auch sehr anspruchsvolle Konstruktionen möglich sind.

The beginning of a unique play culture This building brick is one of the first designs by company founder Kurt Naef and is part of what „Naef Spiele“ is based upon. The sixteen building bricks, each with eight angled “teeth”, can be wedged together to form staggered constructions such as bridges and towers, which can be built even wider at the top than at the base. As very sophisticated constructions with the Naef brick are possible, a child’s creativity is constantly stimulated.



Ligno

Design: Peter Schmid

Ligno

Art.-Nr. 9408

20 x 20 x 5 cm; Ø 3,4 cm

36teilig (36 pieces)

à 5 x 5 x 5 cm

Age 3+

Ligno natur (natural colour)

Art.-Nr. 9408.6

20 x 20 x 5 cm; Ø 3,4 cm

36teilig (36 pieces)

à 5 x 5 x 5 cm

Age 3+



Stein auf Stein Würfel und Walze verbünden sich bei Ligno zu einem ganz starken Team und ergänzen sich hervorragend. Kleinere Kinder benötigen unkompliziertes und verständliches Spielzeug, das ihre Phantasie anregt. Mit Ligno ist das „Türmchen-Bauen“ nahezu ein Kinderspiel.

Brick to brick Ligno's cubes and cylinders make a strong team and complement one another perfectly. Young children need toys which are simple and easy to understand in order to stimulate their imagination. Building towers with Ligno is almost child's play.



Ornabo

Design: Hubert Zimmermann

Ornabo

Art.-Nr. 9410

17,5 x 17,5 x 3,5 cm

25teilig (25 pieces) à 3,5 x 3,5 x 3,5 cm

Age 3+

Geometrische Welt Kaum zu glauben, dass die „Welt“ nur aus Kreis, Kreissegment, Quadrat, Dreieck und Rechteck besteht. Doch Ornabo zeigt es auf – spielerisch entstehen Burgen, Lokomotiven, Blumen und Figuren, ja sogar Buchstaben aus den 25 Ahornwürfeln, die mit diesen geometrischen Formen bedruckt sind. Und was gibt es noch auf unserer schönen Welt?

Geometric world It's hard to believe that the world is made up of just circles, segments, squares, triangles and rectangles. Ornabo demonstrates playfully how castles, train engines, flowers and other figures, even letters of the alphabet, can be made with 25 maple wood cubes, printed with these geometric shapes. And what else does our wonderful world have to offer?



Animal Puzzle

Design: Aoi Huber Kono

Animal-Puzzle

Art.-Nr. 9205

17,5 x 17,5 x 3,5 cm

25teilig (25 pieces) à 3,5 x 3,5 x 3,5 cm

Age 3+

Phantastische Tiere Ob Elefant, Affe, Löwe oder Eule, Hase und Bär – alle diese Tiergesichter können aus den 25 Ahornwürfeln gelegt werden. Auch lustige Phantasietiere wie die „Löweneule“ oder der „Elefantenbär“ warten schon darauf, bei der Safari entdeckt zu werden. Als Spielhilfe liegen dem Spiel drei Kartonblätter mit den sechs Grundmotiven bei.

Fantastic animals Whether elephant, monkey, lion, owl, hare or bear – all of these animal faces can be made with the 25 maple wood cubes. Amusing, imaginary animals such as a “lion-owl” or an “elephant-bear” are also waiting to be discovered. Three sheets describing the six basic motifs are enclosed as a guide.



Colorem

Colorem midi

Art.-Nr. 9210.1

14 x 3,5 x 10,5 cm, 12 Würfel (12 cubes),
5 Aquarellkreiden, Schwamm, Gummikordel.
Nur die mitgelieferten Malkreiden verwenden.
Age 3+

Punkt – Punkt – Komma – Strich fertig ist das Mondgesicht. Doch schon geht es weiter, flugs zeichnen Kinder mit den 5 wasserlöslichen Malkreiden auf die mit Wandtafel­farbe lackierten Ahornwürfel ihre Phantasiewelt. So entstehen bunte Katzen oder farbige, tolle Fabel­fische. Mit einem Schwamm lassen sich die Würfel einfach mit Wasser reinigen und schon kann etwas Neues entstehen. Wie wäre es mit einem selbst gezeichneten Memory- oder Buchstabenspiel?

Dot – dot – comma – dash and the smiley face is finished. And what's next? 5 water-soluble chalk crayons enable children to draw their imaginary world on the maple wood cubes, which are varnished with high quality blackboard paint. In no time, colourful cats or fabulous magical fishes are created. A quick wipe with a wet sponge and the cubes are clean and ready for something new. How about a self-drawn memory game or an alphabet game?

Design: Mirjam Hüttner

Colorem

Art.-Nr. 9210

17,5 x 17,5 x 3,5 cm, 25 Würfel (25 cubes), 5 water-soluble chalk crayons, sponge, elastic cord.
Only use provided water-soluble chalk crayons.
Age 3+



Gloggomobil

Design: Herbert Bächli

Gloggomobil
Art.-Nr. 9732
35 x 33 x 17,5 cm
Age 6+

Musik zum Selbermachen Gloggomobil ist nach dem Prinzip einer Drehorgel gebaut und hilft für den Einstieg in die Welt der Musik. Die schwarzen Stifte in die Löcher der Walze gesteckt - danach den einfachen Drehmechanismus betätigt - und schon erklingen Melodien. Dem herausnehmbaren Xylophon können auch direkt mit den Schlagstäben glockenhellen Töne entlockt werden. Für Kinder ein tolles Gefühl, nicht nur passiver Zuhörer zu sein, sondern Musik selbst komponieren zu können.

Do-it-yourself music Gloggomobil is based on the principle of the barrel organ and helps to introduce a child to the world of music. When the black pegs are pushed into the holes on the drum and the simple turning mechanism is set in motion, melodies can be heard. A child can also produce bell-like sounds directly with the drumsticks on the detachable xylophone. Instead of just listening to music, a child will enjoy being able to compose music as well.



Campanile

Design: Cordula von Tettau / Manfred Zipfel

Campanile farbig (coloured) Campanile schwarz (black)

Art.-Nr. 9630

Art.-Nr. 9630.1

5,5 x 5,5 x 21 cm

5,5 x 5,5 x 21 cm

11teilig (11 pieces)

11teilig (11 pieces)

Age 6+

Age 6+

Kopferbrechen... Campanile schult das räumliche Vorstellungsvermögen von Kindern und Erwachsenen, denn die 10 unterschiedlichen Holzelemente gilt es so in den Turm aus vier Holzstangen einzustecken, dass dieser vollständig gefüllt ist. So viel zur Theorie. Eine mögliche Lösung ist auf einer Anleitung dokumentiert – weitere zu finden die persönliche Herausforderung. Um einiges komplexer ist die Version mit den schwarzen Spielsteinen, auch „Fortgeschrittenen“ bereitet diese möglicherweise Kopferbrechen.

Brain-teaser... Campanile trains children's and adult's spatial senses. Theoretically, the ten different wooden elements must be placed inside and completely fill the tower with four wooden corner supports. One possible solution is documented in the instruction sheet, the others are left to the player to puzzle out. The version with black pieces is much more complex and a challenge, even for advanced players.



Vivo

Vivo

Art.-Nr. 9405

16,5 x 14 cm

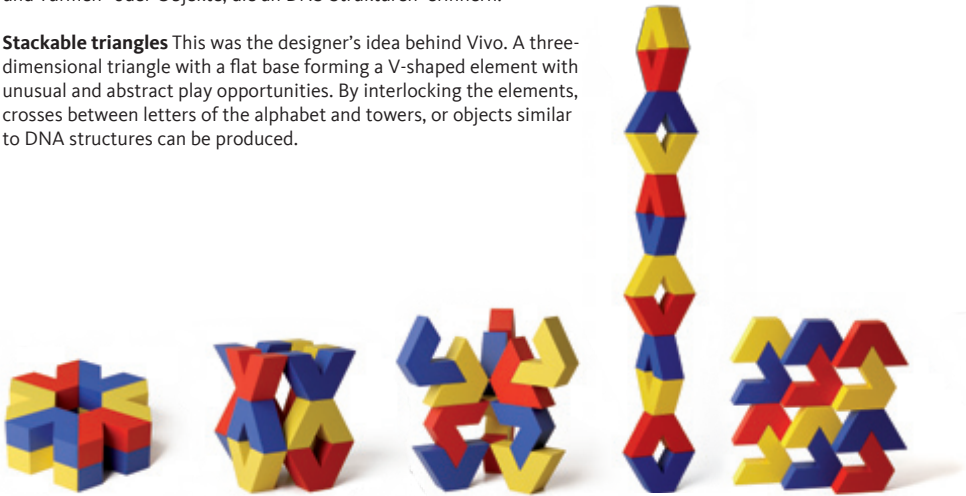
12teilig (12 pieces) à 7,5 x 4,3 x 2,5 cm

Age 3+

Dreiecke zum Stapeln Das war die Idee des Designers von Vivo. Ein Dreieck mit dreieckigem Einschnitt und einer abgeschnittenen Ecke und es entsteht ein V-förmiges Spielelement mit aussergewöhnlich abstrakten Spielmöglichkeiten. Durch das Ineinandergreifen der Elemente entstehen „Kreuzungen zwischen Buchstaben und Türmen“ oder Objekte, die an DNS-Strukturen erinnern.

Stackable triangles This was the designer's idea behind Vivo. A three-dimensional triangle with a flat base forming a V-shaped element with unusual and abstract play opportunities. By interlocking the elements, crosses between letters of the alphabet and towers, or objects similar to DNA structures can be produced.

Design: Yasuo Aizawa



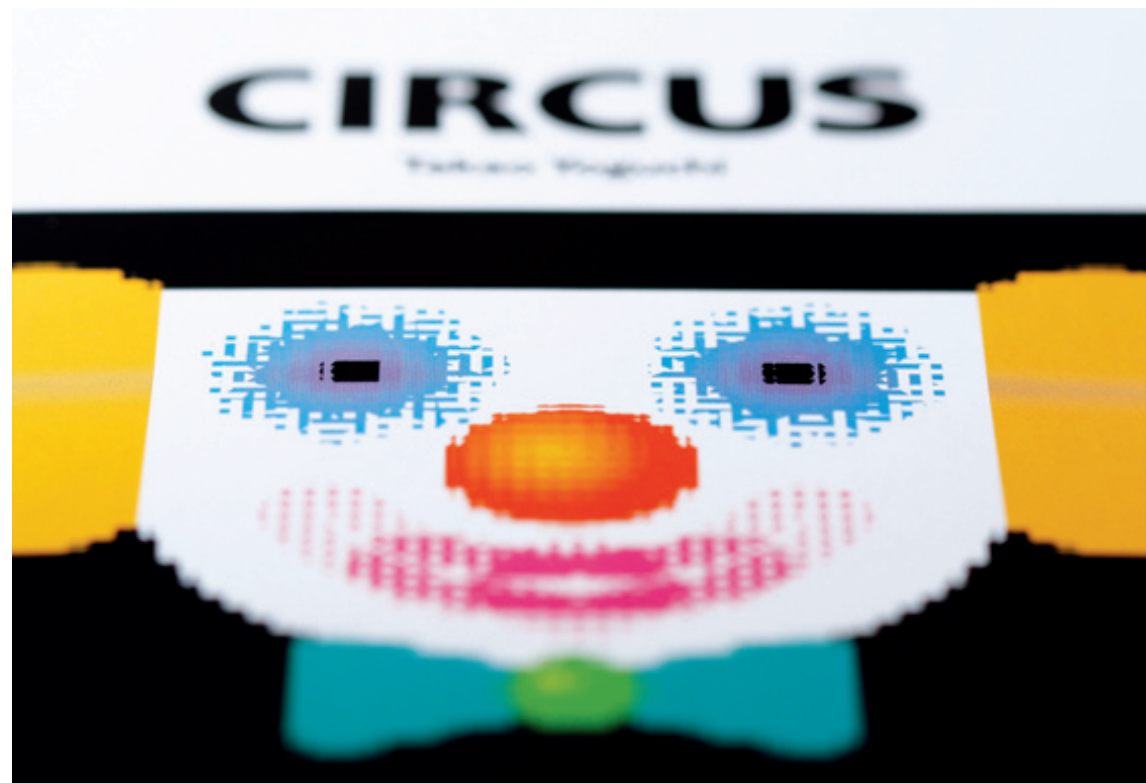
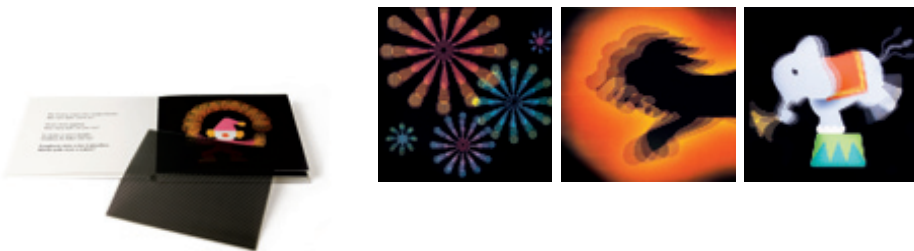
Circus (Moiré-Buch)

Design: Takao Yoguchi

Circus (Moire book)
Art.-Nr. 8510
18,5 x 17 cm
Age 0+

Bewegung als Illusion Wie von Zauberhand jongliert der Clown mit seinen Bällen und das Feuerwerk glänzt in seinen schönsten Farben. Dieses einzigartige Buch erzeugt für den Betrachter bewegte Bilder durch die Nutzung des Moiré-Effektes. Mit der beiliegenden Rasterfolie kann jeder selbst dieses Phänomen erleben. In jeweils vier Sprachen (deutsch, englisch, französisch und italienisch) wird jedes Motiv kurz kommentiert – so werden optische und sprachliche Aspekte hervorragend verknüpft.

Movement as illusion The clown juggles with balls like a magician and the fireworks glow in their most attractive colours. This unique book produces moving pictures for you according to the Moiré effect. Everyone can discover this phenomenon for themselves by using the enclosed grid foil. Every motif is explained briefly in four languages (German, English, French and Italian). In this way, optical and linguistic aspects are ideally combined.



Buddha Board

Buddha Board Original

Art.-Nr. 8701

30 x 24 cm

3teilig (3 pieces)

Age 3+

Faszination Physik Fast magisch mit Wasser zu schreiben oder zu zeichnen, die chinesische Wasser-Kalligraphie hat eine lange Tradition. Die spezielle Oberfläche des Buddha Boards ermöglicht es, mit purem Wasser zu zeichnen – doch sind diese Kunstwerke nicht für die Ewigkeit bestimmt, da das Wasser verdunstet. So wird das Malen auf dem Buddha Board zu einer meditativen Beschäftigung, indem man den verschwindenden Bildern etwas Neues hinzufügt.

Fascination of Physics Chinese calligraphy, the almost magical art of writing and painting with water, has a long tradition. The special surface of the Buddha Board enables one to draw with pure water. These works of art however, are not meant to last forever, as the water continually evaporates. Painting on the Buddha Board is almost a meditative preoccupation, adding something new to the drawing as soon as a part fades away.



Art Games

Art Uris

Art.-Nr. 9800

37 x 27 x 6 cm

142 Elemente, 50 Verbinder
(142 removable elements
and 50 connectors)

Age 3+

Art Uris Ein phantasieanregendes, kreatives und variables Kunstobjekt. Mit den Steckverbindungen und den bunten Kartonflächen können verschiedenste Objekte und Skulpturen entworfen werden. Alle Art Games sind für jede Altersgruppe ab 3 Jahren geeignet. **Art Uris** A creative and variable art game. Using this connectors, it is possible to combine different cardboard pieces together to create objects and sculptures. Every Art Game suits all age groups from 3 years on.

Igor Ein musikalischer Reigen - ob Schlagzeug, Kontrabass oder Gitarre, mit Igor eine Big Band aufzustellen, macht richtig Spaß. **Igor** A musical composition - a drummer, a double bass or a guitar player.

Wassily Eine kreative Art, Wörtern mehr „Bedeutung“ zu geben und das ABC auf eine spielerische Art und Weise kennenzulernen. A creative way to give words more meaning. **Wassily** Learning the ABC's in a playful way.

Design: Bernd Terwey

Igor

Art.-Nr. 9810

37 x 27 x 6 cm

133 Elemente, 50 Verbinder
(133 removable elements
and 50 connectors)

Age 3+

Wassily

Art.-Nr. 9820

37 x 27 x 6 cm

147 Elemente, 50 Verbinder
(147 removable elements
and 50 connectors)

Age 3+



Inhaltsverzeichnis / Contents Catalogue

Art.Nr.		Seite/ page	Art.Nr.		Seite/ page	Art.Nr.		Seite/ page	Art.Nr.		Seite/ page
9714	Angular	58	9210	Colorem	104	9648	Magnaef	72	9132	Sola	80
9714.1	Angular black/white	60	9609	Cubicus	54	9414	Modulon	20	9719	Sphaera	34
9205	Animal-Puzzle	102	9633	Diamant	36	9404	Mosaik	30	9311	Swiss-Kreisel	74
9800	Art Games	116	9633.8	Diamant Swiss	76	9708	Naef Car	94	9421	Tawa	44
9107	Baby Balls	86	9633.7	Diamant white	38	9401	Naef Spiel	96	9515	Tectus	22
9412	Bauhaus Bauspiel	12	9112	Dolio	86	9401.8	Naef Spiel Edelholz	42	9909	Tip	68
9412.1	Bauhaus Bauspiel Edition Weiss	8	9732	Gloggomobil	106	9912	Naef Spin	66	9314.1	Vache Rouge	74
9652	Bauhaus Hampelmann	16	9637	Holzkollektion	40	1702	Op-Tric	64	9405	Vivo	110
9716	Bauhaus Optischer Farbmischer	14	1704	Holzkreisel	46	9410	Ornabo	100			
9650	Bauhaus Schachfiguren	10	1703	Holzkreiselsset	46	9433	Ponte	62			
9653	Bauhaus Steckpuppen	16	9960	Imago	28	9423	Quadrigo	26			
9654	Bauhaus Wiege	6	9911	Juba	88	9131	Quak	82			
8701	Buddha Bord	114	9120	Kaumi	84	9713	Rainbow	56			
9630	Campanile	108	9101	Kauring	84	9115	Ringli Ring	84			
9608	Cella	50	9902	Kreisel klein	66	1700	Sandpendel	32			
9608.5	Cella in Edelhölzern	48	9610	Labyrinth	70	9651	Schachbrett	10			
9970	Circino	24	9408	Ligno	98	9706	Schnurpfel-Pony	92			
8510	Circus Moiré-Buch	112	9434	Lithos	52	9227	Signa	90			

naef

since 1954

Impressum / Credits

Herausgeber / Publisher:

Naef Spiele AG
Untere Brühlstrasse 11
4800 Zofingen
Switzerland

Tel. +41 62 746 84 84
Fax +41 62 746 84 80
E-Mail: info@naefspiele.ch
Web: www.naefspiele.ch

Konzept / Conception:
Text

Heiko Hillig
Naef Spiele AG, Heiko Hillig, Brigitte Engeler

Übersetzung / Translation:
Fotografie / Photography:

Margaret Thorne, Tracy Hauri
Heiko Hillig, S & K Zürich
Martin Url, Walter Grunder
Erzdruck GmbH, Marienberg

Druck / Printing:

© Naef Spiele AG, 2020

Farbliche und technische
Änderungen vorbehalten.
Colour and technical changes
may occur.